Floor standing air conditioner

Installation Manual

BFYTI 360 | BFYTI 361

EN | **AR**

04M-8897143200-4420-01

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various section of this manual:

Important information or useful hints about usage.

Warning for hazardous situations with regard to life and property.

Warning to actions that must never perform.

Warning for electric shock.

Warning for danger of fire.

Warning for hot surfaces.

Do not cover it.

This product has been produced in environmentally friendly, modern facilities

Complies with the WEEE Regulation.

CE

Does not contain PCB.

CONTENTS

1 Safety rules and recommendations for the installer 5

2 Safety rules and recommendations for the user 8

3 Safety rules and prohibitions 11

4 Names of the parts 13

4.1 Indoor unit 13

4.2 Outdoor unit 13

5 Indoor unit display 14

6 Indoor unit control panel 16

7 Remote control 17

8 Remote controller 18

8.1 Remote controller display 19

8.2 Replacement of batteries 20

9 Operating instructions 23

9.1 "Swing" control of the air flow 23

9.2 Cooling mode 24

9.3 Heating mode 25

9.4 Timer mode----Timer on 26

9.5 Timer mode----Timer off 27

9.6 Fan mode 27

9.7 Dry mode 28

9.9 Auto mode 28

9.10 Sleep mode 29

9.11 Turbo mode 29

9.12 Eco mode 30

CONTENTS

10 Modes of operation 31

10.1 Zone follow mode (optional) 31

10.2 Mute function (optional) 31

10.3 Display function (indoor display) 32

11 Protection 33

12 Installation manual 34

12.1 Selecting the installation place 34

12.2 Installation of the indoor unit 35

12.3 Installation of the outdoor unit 38

12.4 Operation test 40

12.5 Information for the installer 42

13 Maintenance 45

13.1 Indoor unit 45

13.2 Cleaning the heat exchanger 45

13.3 End of season maintenance 45

13.4 Replacing the batteries 45

14 Troubleshooting 47

15 Specifications 49

1 Safety rules and recommendations for the installer

Warning

- Read this guide before installing and using the appliance.
- During the installation of the indoor and outdoor units the access to the working area should be forbidden to children. Unforeseeable accidents could happen.
- Make sure that the base of the outdoor unit is firmly fixed.
- Check that air cannot enter the refrigerant system and check for refrigerant leaks when moving the air conditioner.
- Carry out a test cycle after installing the air conditioner and record the operating data.
- The ratings of the fuse installed in the built incontrol unit are T 5A/250V.
- The user must protect the indoor unit with a fuse of suitable capacity for the maximum input current or with another overload protection device.
- Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
- Check that the socket is suitable for the plug, otherwise have the socket changed.
- The appliance must be fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, and these means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- The air conditioner must be installed by professional or qualified persons.

1 Safety rules and recommendations for the installer

- Do not install the appliance at a distance of less than 50 cm from inflammable substances (alcohol, etc.) Or from pressurised containers (e.g. spray cans).
- If the appliance is used in areas without the possibility of ventilation, precautions must be taken to prevent any leaks of refrigerant gas from remaining in the environment and creating a danger of fire.
- The packaging materials are recyclable and should be disposed of in the separate waste bins. Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection centre for disposal.
- Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.
- The appliance must be installed in accordance with applicable national regulations.
- Before accessing the terminals, all the power circuits must be disconnected from the power supply.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

1 Safety rules and recommendations for the installer

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

2 Safety rules and recommendations for the user

- Do not try to install the conditioner alone; always contact specialized technical personnel.
- Cleaning and maintenance must be carried out by specialised technical personnel. In any case disconnect the appliance from the mains electricity supply before carrying out any cleaning or maintenance.
- Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
- Do not pull out the plug to switch off the appliance when it is in operation, since this could create a spark and cause a fire, etc.
- This appliance has been made for air conditioning domestic environments and must not be used for any other purpose, such as for drying clothes, cooling food, etc.
- The packaging materials are recyclable and should be disposed of in the separate waste bins. Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection centre for disposal.
- Always use the appliance with the air filter mounted. The use of the conditioner without air filter could cause an excessive accumulation of dust or waste on the inner parts of the device with possible subsequent failures.

2 Safety rules and recommendations for the user

- The user is responsible for having the appliance installed by a qualified technician, who must check that it is earthed in accordance with current legislation and insert a thermomagnetic circuit breaker.
- The batteries in remote controller must be recycled or disposed of properly.
  Disposal of Scrap Batteries --- Please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.
- Never remain directly exposed to the flow of cold air for a long time. The direct and prolonged exposition to cold air could be dangerous for your health. Particular care should be taken in the rooms where there are children, old or sick people.
- If the appliance gives off smoke or there is a smell of burning, immediately cut off the power supply and contact the Service Centre.
- The prolonged use of the device in such conditions could cause fire or electrocution.
- Have repairs carried out only by an authorised Service Centre of the manufacturer. Incorrect repair could expose the user to the risk of electric shock, etc.
- Unhook the automatic switch if you foresee not to use the device for a long time.
  The airflow direction must be properly adjusted.
- The flaps must be directed downwards in the heating mode and upwards in the cooling mode.
- Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not int ended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.

2 Safety rules and recommendations for the user

- Ensure that the appliance is disconnected from the power supply when it will remain inoperative for a long period and before carrying out any cleaning or maintenance.
- Selecting the most suitable temperature can prevent damage to the appliance.

3 Safety rules and prohibitions

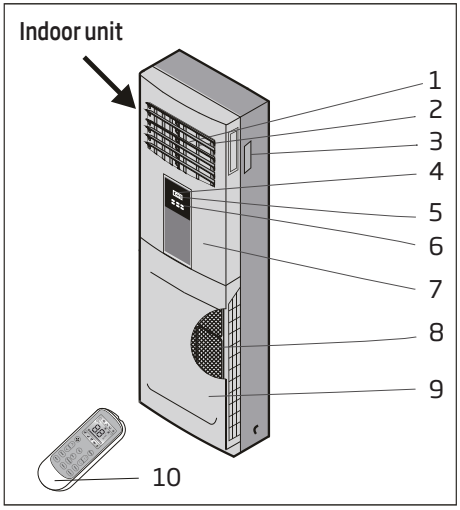
- Do not bend, tug or compress the power cord since this could damage it. Electrical shocks or fire are probably due to a damaged power cord. Specialised technical personnel only must replace a damaged power cord.
- Do not use extensions or gang modules.
- Do not touch the appliance when barefoot or parts of the body are wet or damp.
- Do not obstruct the air inlet or outlet of the indoor or the outdoor unit.
  The obstruction of these openings causes a reduction in the operative efficiency of the conditioner with possible consequent failures or damages.
- In no way alter the characteristics of the appliance.
- Do not install the appliance in environments where the air could contain gas, oil or sulphur or near sources of heat.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not climb onto or place any heavy or hot objects on top of the appliance.
- Do not leave windows or doors open for long when the air conditioner is operating.
- Do not direct the airflow onto plants or animals.
- A long direct exposition to the flow of cold air of the conditioner could have negative effects on plants and animals.

3 Safety rules and prohibitions

- Do not put the conditioner in contact with water.
  The electrical insulation could be damaged and thus causing electrocution.
- Do not climb onto or place any objects on the outdoor unit.
- Never insert a stick or similar object into the appliance. It could cause injury.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.

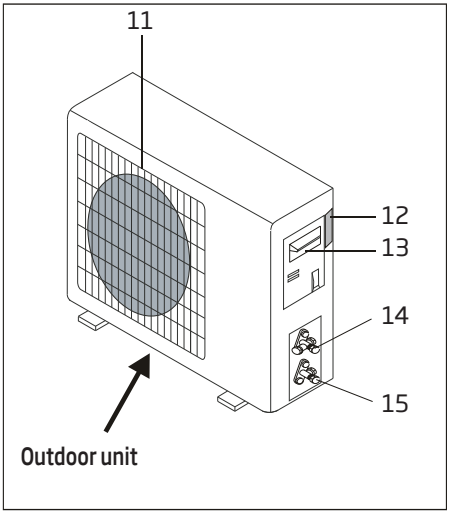
4 Names of the parts

4.1 Indoor unit



1. Airflow direction flaps
2. Deflectors
3. Indoor unit rating label
4. Signal receiver
5. Led display
6. Control panel
7. Front panel
8. Air filter
9. Front panel
10. Remote controller

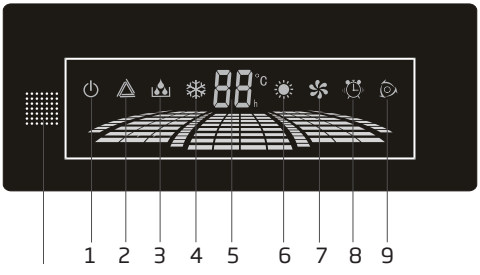
4.2 Outdoor unit

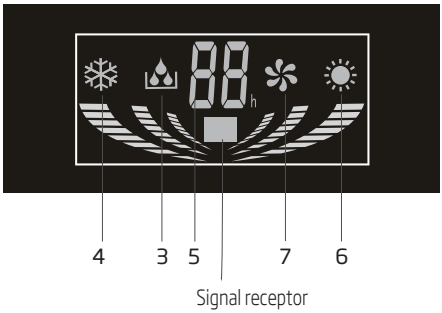


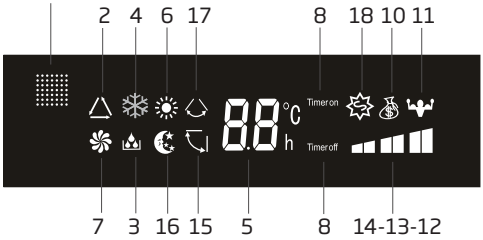
11. Air outlet grille
12. Outdoor unit rating label
13. Terminal block cover
14. Gas valve
15. liquid valve

Note: the above figures are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.

5 Indoor unit display







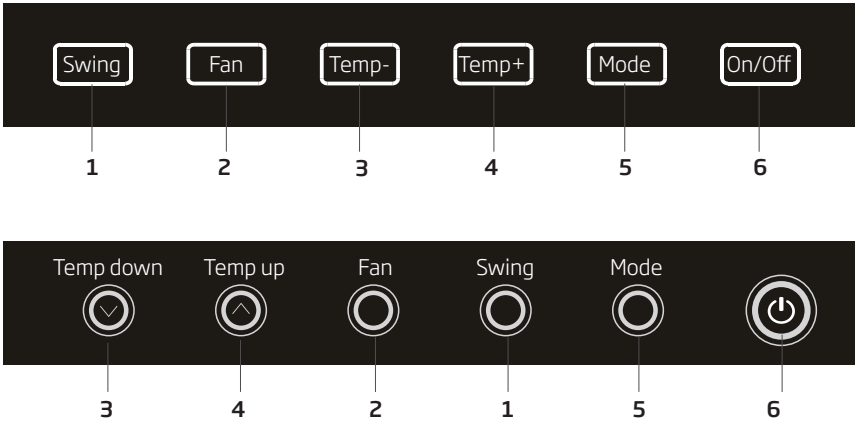
Warning:

The shape and position of indicators may vary according to the model, but their function is the same.

5 Indoor unit display

No.	Led	Function
1		Shows that the unit is powered
2		Feel mode indicator
3		Dehumidifying indicator
4		Cooling indicator
5		Indicates the set temperature in °C or ° F or time in hour
6		Heating indicator, flashes in defrost circle and Anti-cold air function,
7		Fan only operation indicator,
8		Timer mode
9		Healthy indicator
10		Eco indicator
11		Super indicator
12		High Fan Speed indicator
13		Middle Fan Speed indicator
14		Low Fan Speed indicator
15		"Flap" Swing indicator
16		Sleep indicator
17		Deflectors Swing indicator
18		Anti-mildew indicator

6 Indoor unit control panel



No.	Button	Function
1	Swing	To activate or deactivate of the movement of the "Flaps" and deflectors.
2	Fan	To select the fan speed of auto/low/mid/high
3	Temp-	Decrease the temperature or time by 1 unit
4	Temp+	Increase the temperature or time by 1 unit
5	Mode	To select the mode of operation
6	On/Off	To switch the conditioner on and off.
7	Composite button	Keep pressing the Swing button on the control panel for 3 seconds (two beeps), then press the button "Temp up" activates the "flaps" the air flow is directed from up to down and press the button "Temp down" activates the "deflectors" the air flow is directed from rightward or leftward.

Warning:

The shape and position of the emergency button may be different according to the model, but their function is the same.

Note:

The external static pressure of heat pumps is 0 Pa for all models.

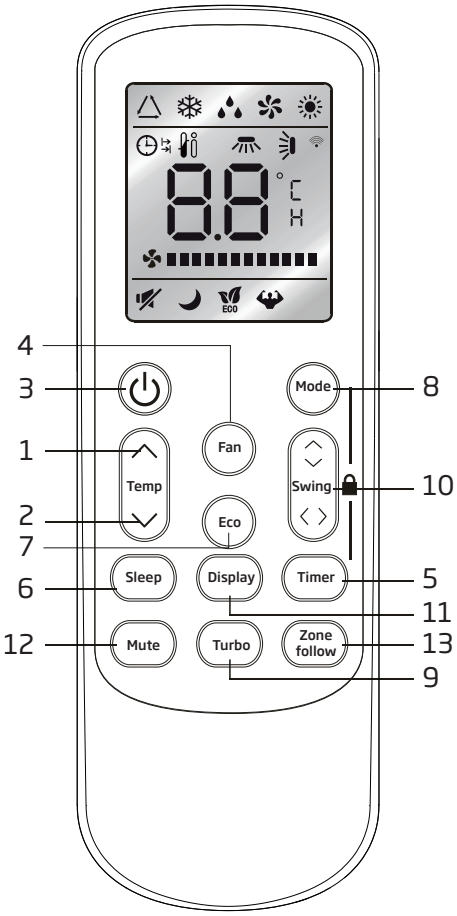
7 Remote control

No.	Button	Function
1	∧(Temp up)	Press it to increase temperature/time setting.
2	∨(Temp down)	Press it to decrease temperature/time setting.
3	⏻ On/Off	Press it to start or stop operation.
4	Fan	To select the fan speed of auto/low/mid/high.
5	Timer	Press it to set auto-off timer.
6	Sleep	To activate the function "Sleep"
7	Eco	In cooling mode, press this button, the temperature will increase 2°C on the base of setting temperature In heating mode, press this button, the temperature will decrease 2°C on the base of setting temperature
8	Mode	To select the mode of operation
9	Turbo	Press this button to activate/deactivate the Super function which enables the unit to reach the preset temperature in the shortest time. In Cool mode, the unit will give the maximum cooling temperature with 16°C, high fan speed. In Heat mode, the unit will give the maximum heating temperature with 31°C, high fan speed.
10	Swing	To activate or deactivate of the movement of the deflectors.
11	Display	To switch on/off the Led display
12	Mute	To activate the function of Mute.
13	Zone follow	To switch active/deactive "Zone follow" function. The air conditioner will regulate the room temperature based on the temperature (0°C-50°C) around the remote controller. This function will terminate 2 hours later once it's active. (If applicable)
14	🔒 (Mode+Timer)	To activate the function of Child Lock when press Mode and Timer buttons together. (If applicable)

Warning:

- The out looking and some function of remote controller maybe difference.
- The shape and position of buttons and indicators maybe difference according to the model, but their function is the same.
- The unit confirms the correct reception of each press button with a beep.

8 Remote controller



Warning:

- The out looking and some function of remote controller maybe difference.
- The shape and position of buttons and indicators maybe difference according to the model, but their function is the same.

8 Remote controller

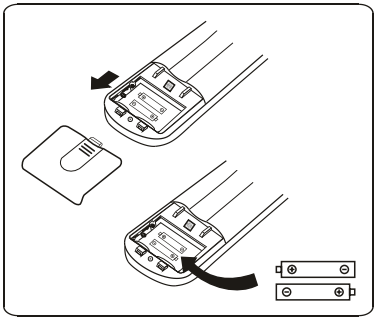
8.1 Remote controller display

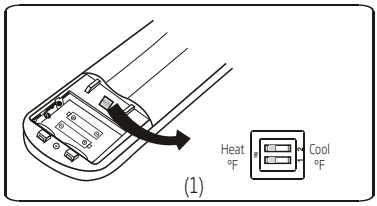
Meaning of symbols on the liquid crystal display

No.	Symbols	Meaning
1		Auto mode indicator
2		Cooling indicator
3		Dehumidifying indicator
4		Fan only operation indicator
5		Heating indicator
6		Signal reception indicator
7		Timer Off indicator
8		Timer On indicator
9		Auto Fan indicator
10		Low Fan Speed indicator
11		Middle Fan Speed indicator
12		High Fan Speed indicator
13		Sleep indicator
14		Flap Swing indicator
15		Turbo indicator
16	ECO	Eco indicator
17	88:88	Clock indicator
18		Zone follow indicator

8 Remote controller

8.2 Replacement of batteries





Remove the battery cover plate from the rear of the remote controller, by sliding it in the direction of the arrow.

Install the batteries according the direction (+and -) shown on the remote controller.

Reinstall the battery cover by sliding it into place.

Warning:

- Use 2 LRO 3 AAA (1.5V) batteries. Do not use rechargeable batteries. Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible.
- Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

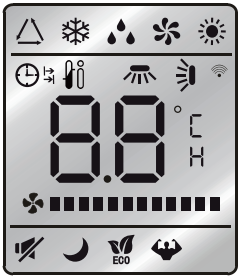
Refer to picture 1:

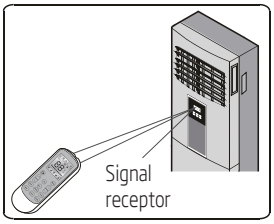
- When you open the battery cover, you can see a DIP switch on the cover back. 1

DIP switch on position	Function
°C	The remote controller is adjusted in degree celsius
°F	The remote controller is adjusted in degree fahrenheit.
Cool	The remote controller is adjusted in only cooling mode.
Heat	The remote controller is adjusted in cooling and heating mode.

Note: After adjusting the function, you need to take out the batteries and repeat the procedure described above.

8 Remote controller





Refer to picture 2:

- When you insert the batteries for the first time in the remote controller or if you change them, you need to program the remote controller of only cooling or cooling and heating.
- When you insert the batteries, the symbols ❄ (Cool ■) and ☀ (Heat ■) start fashing. If you push whatever button when the symbol ❄ (Cool ■) is displayed, the remote controller is adjusted in only cooling mode. If you push whatever button when the symbol ☀ (Heat ■) is displayed, the remote controller is adjusted in Cooling and heating mode.

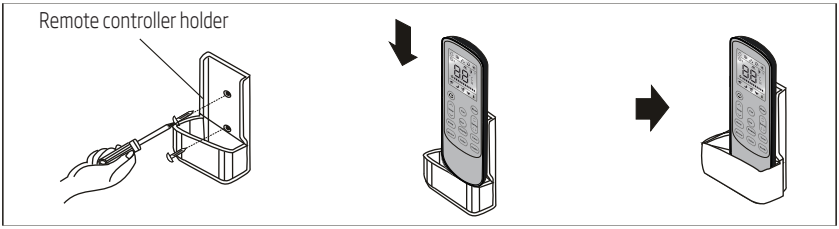
Note: if you adjust the remote controller in cooling mode, it will not be possible to activate the heating function in units with heating pump. you need to take out the batteries and repeat the procedure described above.

Warning:

1. Direct the remote controller toward the Air conditioner.
2. Check that there are no objects between the remote control and the Signal receptor in the indoor unit.
3. Never leave the remote controller exposed to the rays of the sun.
4. Keep the remote controller at a distance of at least 1 m from the television or other electrical appliances.

Recommendations for locating and using the remote controller holder (if present) The remote controller be kept in a wall-mounted holder.

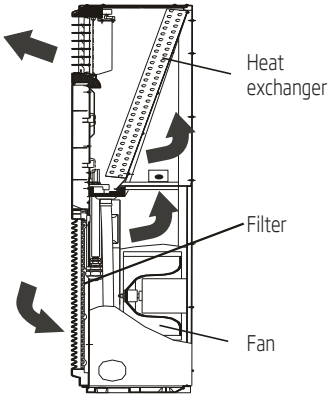
8 Remote controller



9 Operating instructions

The air sucked by the fan enters from the grill and passes through the filter, then it is cooled/dehumidified or heated through the heat exchanger.

The direction of the air outlet is motorized up and down by flaps, and manually moved right and left by the vertical deflectors, for some models, the vertical deflectors could be controlled by motor as well.



9.1 "Swing" control of the air flow

- The air outlet flow is uniformly distributed in the room.
- It is possible to position the direction of the air in the optimal.

Swing

The key Swing activates the "Flap", the air flow is directed alternatively from up to down In order to guarantee an even diffusion of the air in the room.

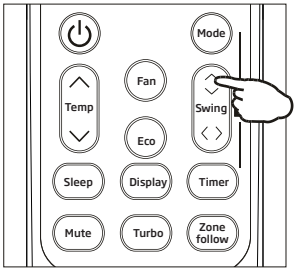
The key Swing activates the motorized "deflectors", the air flow is directed alternatively from left to right. (Optional function, depends on the models)

- In cooling mode, orient the flaps in horizontal direction;
- In heating mode, orient the flaps downward as the warm air tends to rise.

The deflectors are positioned manually and placed under the flaps. They allow to direct the air flow rightward or leftward.

Warning:

This adjustment must be done while the appliance is switched off.

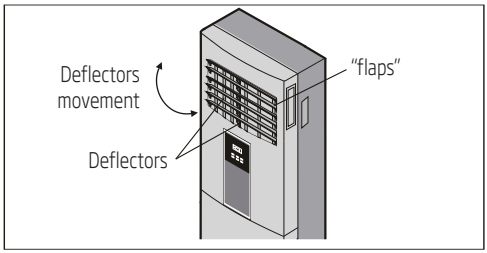


9 Operating instructions

Warning:

Never position "Flaps" manually, the delicate mechanism might be seriously damaged!

Never poke fingers, sticks or other objects in the air inlet or outlet vents. Such accidental contact with live parts might cause unforeseeable damage or hurt.



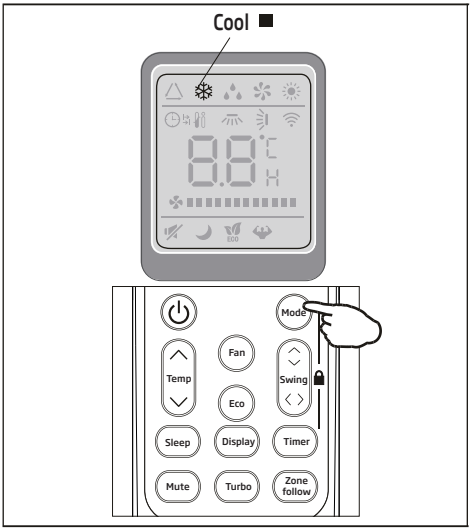
9.2 Cooling mode

Cool	The cooling function allows the air conditioner to cool the room and at the same time reduces Air humidity.

To activate the cooling function (Cool), press the Mode button until the symbol ❄ (Cool ■) appears on the display.

The cooling function is activated by setting the button ▲ or ▼ at a temperature lower than that of the room.

To optimize the function of the Air conditioner, adjust the temperature (1), the speed (2) and the direction of the air flow (3) by pressing the button indicated.



9.3 Heating mode

Heat

The heating function allows the air conditioner to heat the room.

To activate the heating function (Heat), press the Mode button until the symbol ☀ (Heat ■) appears on the display.

With the button ▲ or ▼ set a temperature higher than that of the room.

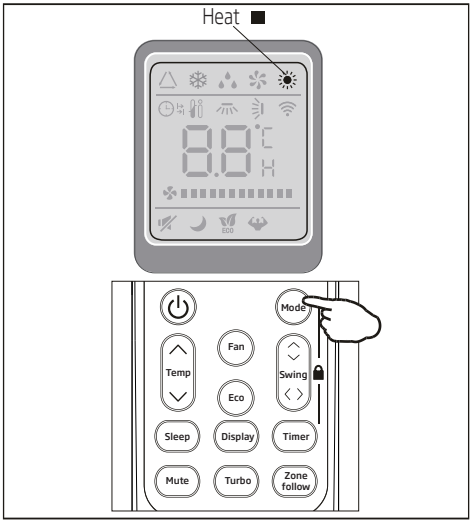
To optimize the function of the Air conditioner adjust the temperature (1), the speed (2) and the direction of the air flow (3) by pressing the button indicated.

Warning:

- If the appliance is fitted with a electrical heater, which delays appliance to startup in a few seconds to ensure an immediate output of hot air (Optional, depends on the model).
- In Heating operation, the appliance can automatically activate a defrost cycle, which is essential to clean the frost on the condenser so as to recover its heat exchange function. This procedure usually lasts for 2-10 minutes during defrosting, indoor unit fan stop operation. After defrosting, it resumes to Heating mode automatically.

* This function does not available in cooling only model.

9 Operating instructions



Note:

Before proceeding with the time: program the working mode with the button Mode (2) and the fan speed with the button Fan (3). Switch the conditioner off (with the key On/Off).

1. To cancel the set function, press the Timer button again.
2. In case of power off, it is necessary to set Timer On again

9.4 Timer mode----Timer on

Timer

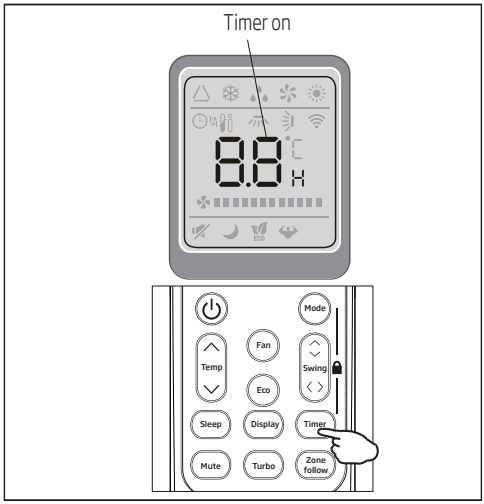
To set the time of the air conditioner

To program the automatical switching-on time, the appliance should be power off.

Press Timer at the fist time, set the temperature with pressing the button ▲ or ▼;

Press Timer at the second time, set the rest time with pressing the button ▲ or ▼;

Press Timer at the third time, confirm the setting, then the rest time to next automatical switching-on could be read on the display.



9 Operating instructions

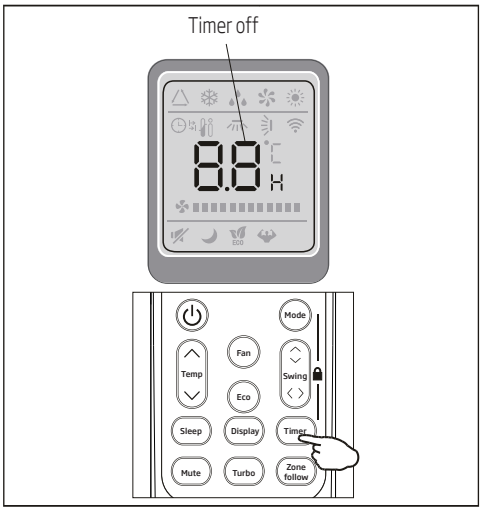
9.5 Timer mode----Timer off

Timer	To set the automatic switching-off of the air conditioner

The timed stop is programmed by pressing Timer, Set the rest time by pressing the button ▲ or ▼, until the rest time displayed is to your demand then press Timer again.

Note:

1. To cancel the set function, press the Timer button again.
2. In case of power off, it is necessary to set Timer Off again



Note: When the time is set correctly on the remote, the timer function can be used and set in half hour increments.

9.6 Fan mode

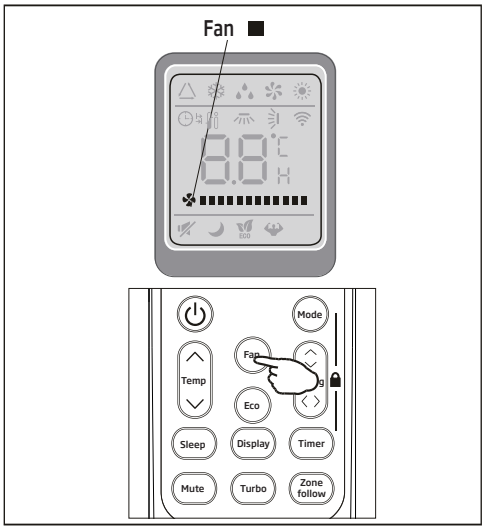
Fan ■	The conditioner works in only ventilation.

To set the Fan mode, Press Mode until (Fan ■) appears in the display.

While pressing Fan button the speed changes in the following sequence: Low/Medium/High/Auto in Fan mode.

The remote control also stores the speed that was set in the previous mode of operation.

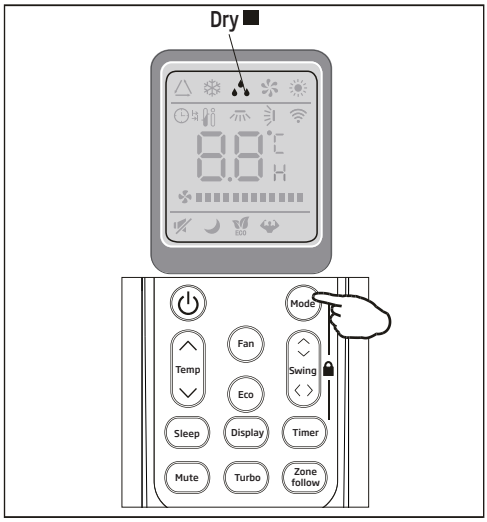
In Auto mode (automatic) the air conditioner automatically chooses the fan speed and the mode of operation (Cooling or Heating).



9.7 Dry mode

Dry ■	This function reduces the humidity of the air to make the room more comfortable.

To set the Dry mode, Press Mode untill (Dry ■) appears in the display. An automatic function of alternating cooling cycles and air fan is activated.



9.8

9.9 Auto mode.

Auto	Automatic mode.

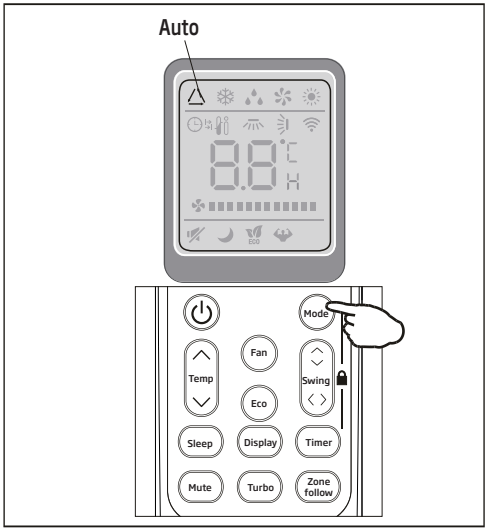
To activate the Auto (automatic) mode of operation, press the Mode button on the remote controller until the symbol △ (Auto ■) appears on the display.

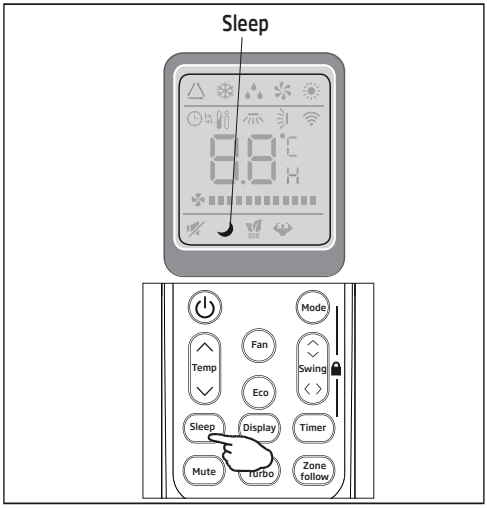
In Auto mode the fan speed and the temperature are set automatically according to the room temperature (tested by the temperature sensor which is incorporated in the indoor unit).

Ambient temp	Operation mode	Auto temp.
< 20 °C	Heating (for heat pump type) Fan (for cool only type)	23°C
20°C-26°C	Dry	18 °C
> 26 °C	Cool	23 °C

To optimize the function of the air conditioner, adjust the temperature (only ± 2°C) (1), the speed (2) and the direction of the air flow (3) by pressing the buttons indicated.

9 Operating instructions





9.10 Sleep mode

Sleep

To activate the Sleep mode of operation, press the Sleep button on the remote controller until the symbol (Sleep) appears on the display.

The function "Sleep" automatically adjusts the temperature to make the room more comfortable during the night . In cooling or dry mode, the set temperature will automatically raise by 1 °C every 60 minutes, to achieve a total rise of 2 °C during the first 2 hours of operation.

In heating mode the set temperature is gradually decreased by 2 °C during the first 2 hours of operation.

After 10 hours running in sleep mode the air conditioner is swicthed off automatically.

9.11 Turbo mode

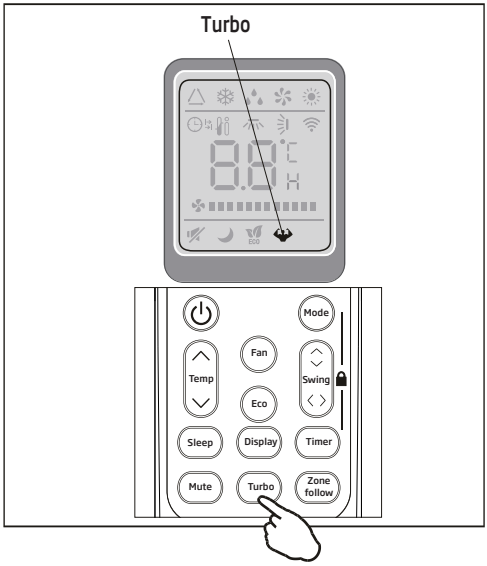
Turbo mode.

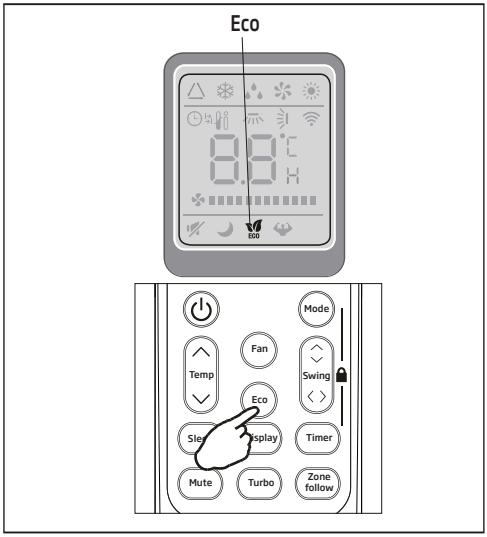
To activate the Turbo mode of operation, press the Turbo button on the remote control until the symbol appears in the display.

In cooling mode, press this button, the unit will give the maximum cooling temperature with 16 °C.

In heating mode, press this button, the unit will give the maximum heating temperature with 31 °C.

9 Operating instructions





9.12 Eco mode

Eco mode.

To activate the Eco (economic) mode of operation. Press the Eco button on the remote controller until the symbol ECO appears in the display.

In cooling mode, the temperature will increase 2°C on the base of setting temperature, in the heating mode, the temperature will decrease 2°C on the base of setting temperature. Press again, the air conditioner switched off Eco mode automatically.The Super mode and Eco mode can' t work together.

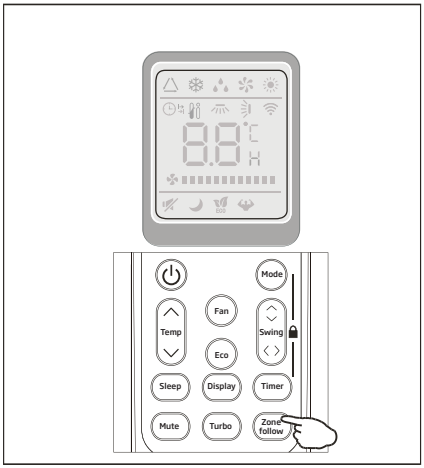
10 Modes of operation

10.1 Zone follow mode (optional)

Zone follow

This function enable the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal 7 times in 2 hours to the air conditioner to enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

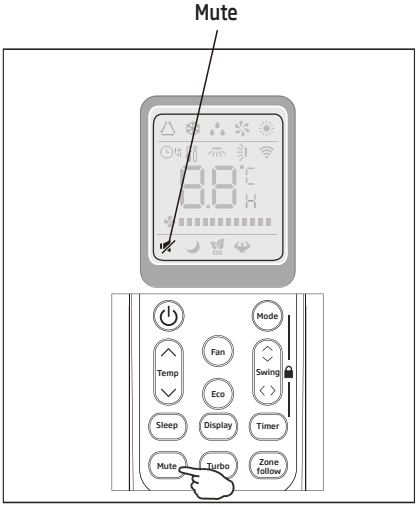
It will automatically deactivate 2 hours late after the activation or temperature exceed the range 0-50 °C.



10.2 Mute function (optional)

Mute

1. Press Mute button to active this function, and will appears on the remote display. Do it again to deactivate this function.
2. When the Mute function runs, the remote controller will display the auto fan speed, and the indoor unit will operate at lowest fan speed to be quiet feeling.
3. When press Fan/Turbo/Sleep button, the Mute function will be cancel. Mute function can not be activated under dry mode.

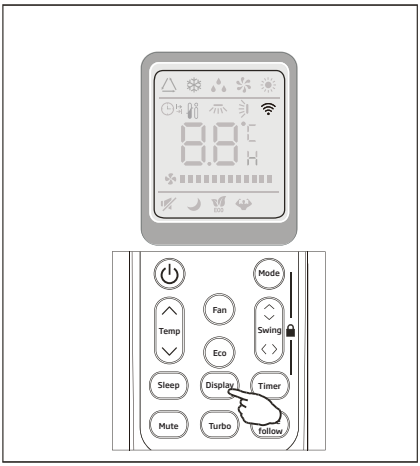


10 Modes of operation

10.3 Display function (indoor display)

Display Turn on/off the indoor display.

Press Display button to switch off the Led display on the panel. Press again to switch on the Led display.



11 Protection

The air conditioner is programmed for comfortable and suitable living conditions, if it is used in abnormal conditioner as below, certain safety protection features might come into effect.

For T1 climate condition models:

No.	Mode	Ambient temperature
1	Heating	Outdoor temperature is over 24°C
		Outdoor temperature is below -7°C
		Room temperature is over 27°C
2	Cooling	Outdoor temperature is over 43 °C
		Room temperature is below 21 °C
3	Dry	Room temperature is below 18° C

For Tropical (T3) climate condition models:

No.	Mode	Ambient temperature
1	Heating	Outdoor temperature is over 24°C
		Outdoor temperature is below -7°C
		Room temperature is over 27°C
2	Cooling	Outdoor temperature is over 52°C
		Room temperature is below 21 °C
3	Dry	Room temperature is below 18° C

Warning:

- The unit does not operate immediately if it is turned on after being turned off or after changing the mode during operation. this is a normal self-protection action, you need wait for about 3 minutes.
- The capacity and efficiency are according to the test conducted at full-load operation*.

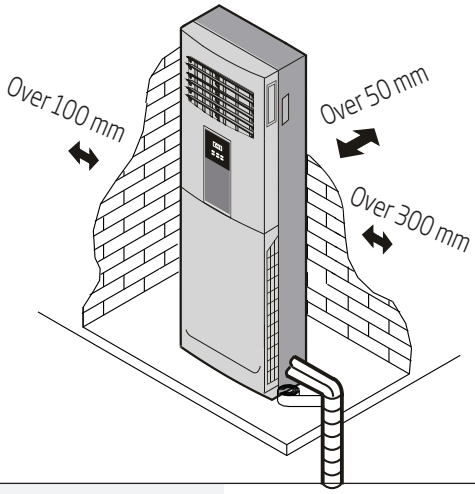
* The highest speed of indoor fan motor and the maximum open angle of the flaps and deflectors are requested.

12 Installation manual

12.1 Selecting the installation place

12.1.1 Indoor unit

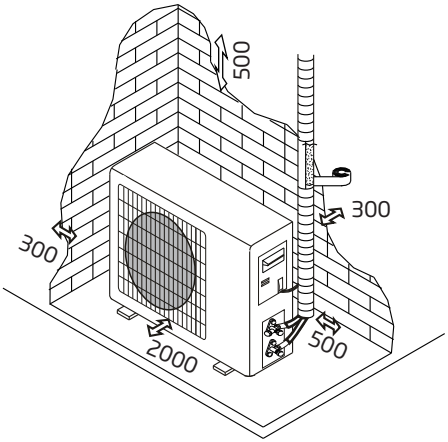
- Install the indoor unit on a strong wall that is not subject to vibrations.
- The inlet and outlet ports should not be obstructed: the air should be able to blow all over the room.
- Do not install the unit near a source of heat, steam, or flammable gas.
- Install the unit near an electric socket or private circuit.
- Do not install the unit where it will be exposed to direct sunlight.
- Select a site where the condensed water can be easily drained out, and where it is easily connected to outdoor unit.
- Check the machine operation regularly and reserve the necessary spaces as shown in the picture.
- Select a place where the filter can be easily taken out.



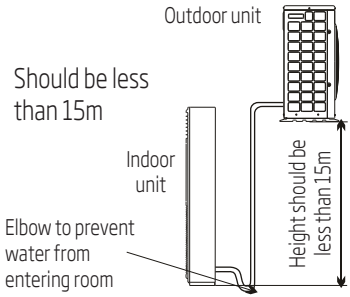
12.1.2 Outdoor unit

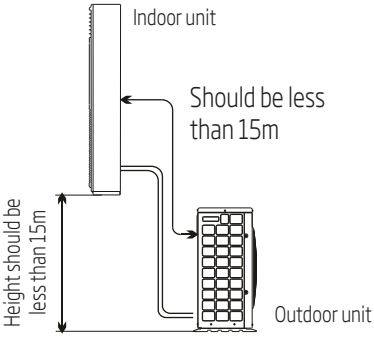
- Do not install the outdoor unit near sources of heat, steam or flammable gas.
- Do not install the unit in too windy or dusty places.
- Do not install the unit where people often pass. Select a place where the air discharge and operating sound will not disturb the neighbours.
- Avoid installing the unit where it will be exposed to direct sunlight (other wise use a protection, if necessary, that should not interfere with the air flow).
- Reserve the spaces as shown in the picture for the air to circulate freely.
- Install the outdoor unit in a safe and solid place.
- If the outdoor unit is subject to vibration, place rubber gaskets onto the feet of the unit.

minimum space to be reserved (mm) showing in the picture



Installation diagram





The purchaser must ensure that the person and/or company who is to install, maintain or repair this air conditioner has qualifications and experience in refrigerant products.

12.2 Installation of the indoor unit

Before starting installation, decide on the position of the indoor and outdoor units, taking into account the minimum space reserved around the units.

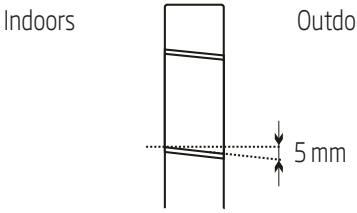
Warning:

Do not install your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry etc.

Note: The shape of the mounting plate may be different from the one above, but installation method is similar.

12.2.1 Drilling a hole in the wall for the piping

1. Decide where to drill the hole in the wall for the piping (if necessary) according to the position of the indoor unit;
2. Install a flexible flange through the hole in the wall to keep the latter intact and clean.



Warning:

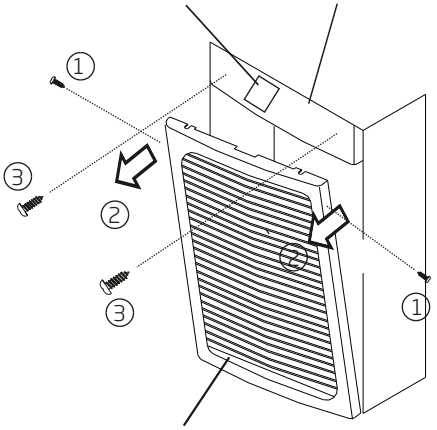
The hole must slope downwards towards the exterior.

Note: Keep the drain pipe down towards the direction of the wall hole, otherwise leakage may occur.

12.2.2 Electrical connections--- Indoor unit

1. Take off the front panel as indicated in the piciure (by removing the screws)
2. Take out the accessories from the indoor unit.
3. Take off the cover as indicated in the piciure (by removing a screw).
4. For the electrical connections, see the circuit diagram on the right part of the unit under the front panel.
5. Connect the cable wires to the screw terminals by following the numbering, Use wire size suitable to the electric power input (see name plate on the unit) and according to all current national safety code requirements.

wiring diagram Terminal block cover



Front panel

Warning:

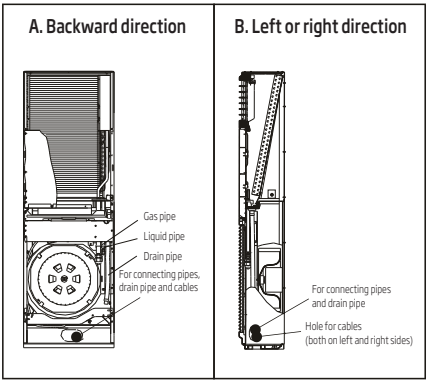
1. The cable connecting the outdoor and indoor units must be suitable for outdoor use.
2. An efficient earth connection must be ensured.
3. If the power cable is damaged, it must be replaced by an authorised Service Centre.

12.2.3 Refrigerant piping connection

The piping can be run in the 3 directions indicated by numbers in the picture. Select a most suitable one for installation convenience.

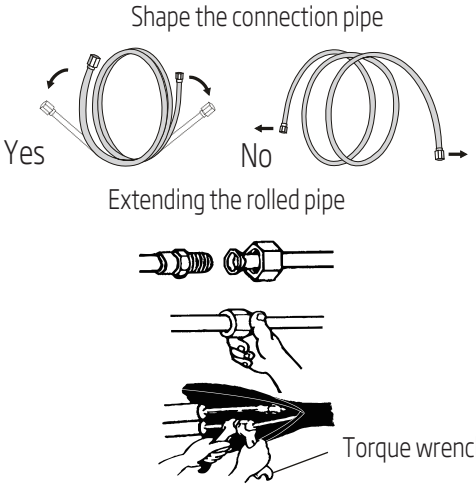
Run the piping in the direction of the wall hole and bind the copper pipes, the drain pipe and the power cables together with the tape with the drain pipe at the bottom, so that water can flow freely.

- Do not remove the cap from the pipe until connecting it, to avoid dampness or dirt from entering.
- If the pipe is bent or pulled too often, it will become stiff. Do not bend the pipe more than three times at one point.
- When extending the rolled pipe, straighten the pipe by unwinding it gently as shown in the picture.



12.2.4 Connections to the indoor unit

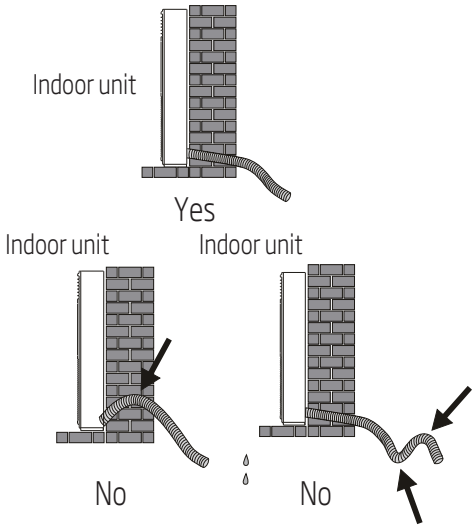
1. Remove the indoor unit pipe cap (check that there is no debris inside).
2. Insert the fare nut and create a flange at the extreme end of the connection pipe.
3. Tighten the connections by using two wrenches working in opposite directions.



12.2.5 Indoor unit condensed water drainage

The indoor unit condensed water drainage is fundamental for the success of the installation.

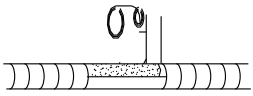
1. Place the drain hose below the piping, taking care not to create siphons.
2. The drain hose must slant downwards to aid drainage.
3. Do not bend the drain hose or leave it protruding or twisted and do not put the end of it in water. If an extension is connected to the drain hose, ensure that it is lagged when it passes into the indoor unit.



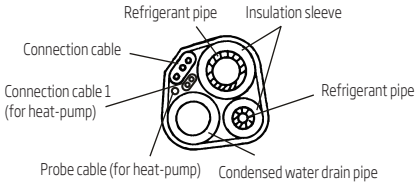
12.2.6 Installation of the indoor unit

After having connected the pipe according to the instructions, install the connection cables. Now install the drain pipe. After connection, lag the pipe, cables and drain pipe with the insulating material.

1. Arrange the pipes, cables and drain hose well.
2. Lag the pipe joints with insulating material, securing it with vinyl tape.
3. Run the bound pipe, Cables and drain pipe through the wall hole and mount the indoor unit onto the upper part of the mounting plate securely.



Covered by vinyl tape



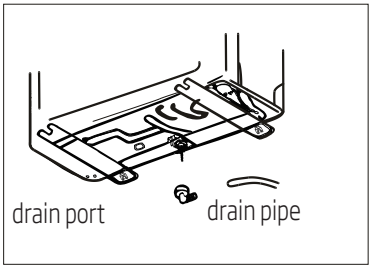
12.3 Installation of the outdoor unit

- The outdoor unit should be installed on a solid wall and fastened securely.
- The following procedure must be observed before connecting the pipes and connecting cables: decide which is the best position on the wall and leave enough space to be able to carry out maintenance easily.
- Fasten the support to the wall using screw anchors which are particularly suited to the type of wall;
- Use a larger quantity of screw anchors than normally required for the weight they have to bear to aviod vibration during operation and remain fastened in the same position for years without the screws becoming loose.
- The unit must be installed following the national regulations.

12.3.1 Outdoor unit condensed water drainage (only for heat pump models)

The condensed water and the ice formed in the outdoor unit during heating operation can be drained away through the drain pipe

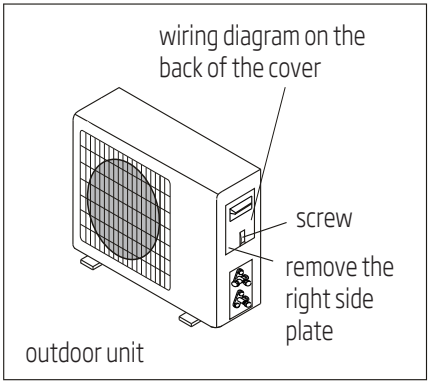
1. Fasten the drain port in the 25mm hole placed in the part of the unit as shown in the picture.
2. Connect the drain port and the drain pipe. Pay attention that water is drained in a suitable place.



12.3.2 Electrical connections

1. Remove the handle on the right side plate of outdoor unit.
2. Connect the power connection cord to the terminal board. Wiring should fit that of indoor unit.
3. Fix the power connection cord with wire clamp.
4. Confirm if the wire has been fixed properly.

5. An efficient earth connection must be ensured.
6. Recover the handle.

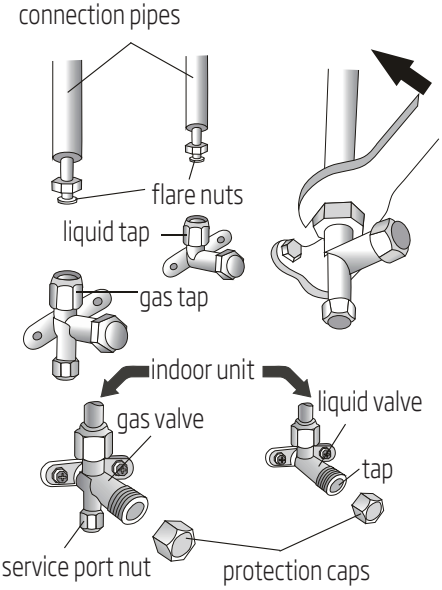


12.3.3 Connecting the pipes

Screw the flare nuts to the outdoor unit coupling with the same tightening procedures described for the indoor unit.

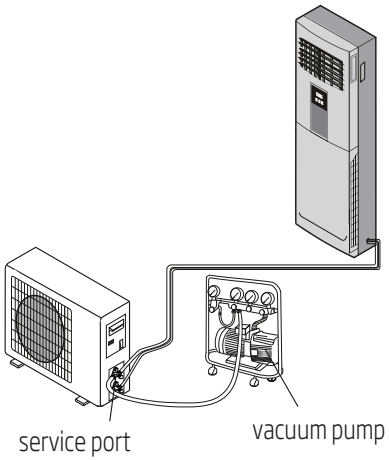
To avoid leakage, pay attention to the following points:

1. Tighten the flare nuts using two wrenches. Pay attention not to damage the pipes.
2. If the tightening torque is not sufficient, there will probably be some leakage. With excessive tightening torque there will also be some leakage, as the flange could be damaged.
3. The surest system consists in tightening the connection by using a fix wrench and a torque wrench: in this case use the table on page 22.



12.3.4 Bleeding

Air and humidity left inside the refrigerant circuit can cause compressor malfunction. After having connected the indoor and outdoor units, bleed the air and humidity from the refrigerant circuit by using a vacuum pump.



The air and humidity left inside the refrigerant circulation can cause compressor malfunction. After having connected the indoor and outdoor units, bleed the air and humidity from the refrigerant circulation using a vacuum pump.

(1) Unscrew and remove the caps from the 2-way and 3-way valves.

(2) Unscrew and remove the cap from the service port.

(3) Connect the vacuum pump hose to the service port.

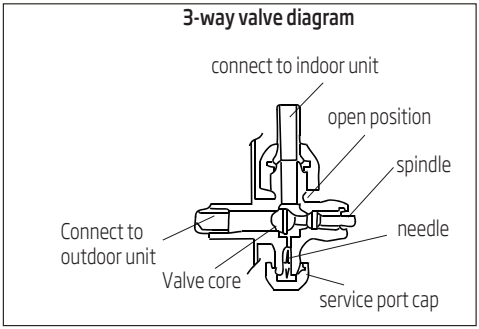
(4) Operate the vacuum pump for 10 - 15 minutes until an absolute vacuum of 10 mm Hg has been reached.

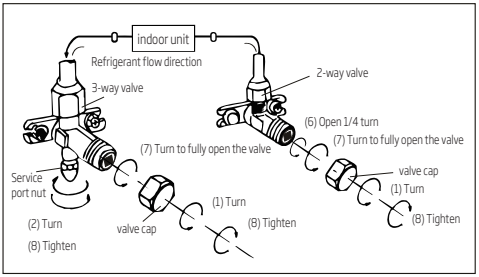
(5) With the vacuum pump still in operation, close the low - pressure knob on the vacuum pump coupling. Stop the vacuum pump.

(6) Open the 2-way valve by 1/4 turn and then close it after 10 seconds. Check all the joints for leaks using liquid soap or an electronic leak device.

(7) Turn the body of the 2-way and 3-way valves. Disconnect the vacuum pump hose.

(8) Replace and tighten all the caps on the valves.





12.4 Operation test

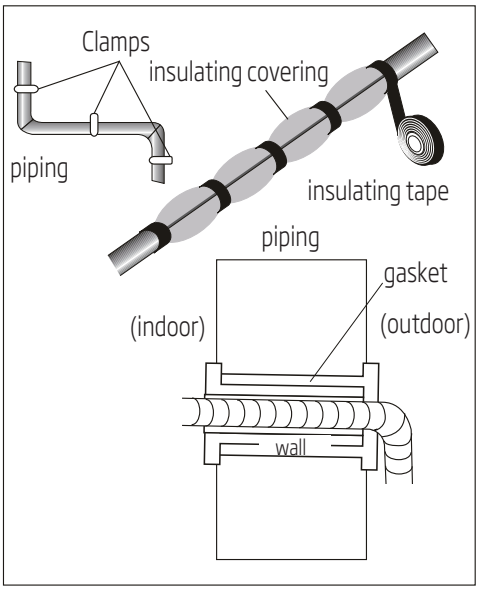
1. Wind insulating covering around the joints of the indoor unit and fix it with insulating tape.
2. Fix the exceeding part of the signal cable to the piping or to the outdoor unit.
3. Fix the piping to the wall (after having coated it with insulating tape) using clamps or insert them into plastic slots.
4. Seal the hole in the wall through which the piping is passed so that no air or water can fill.

12.4.1 Indoor unit test

- Do the On/Off and Fan operate normally?
- Does the Mode operate normally?
- Do the set point and Timer function properly?
- Does each lamp light normally?
- Do the flap for air flow direction operate normally?
- Is the condensed water drained regularly?

12.4.2 Outdoor unit test

- Is there any abnormal noise or vibration during operation?
- Could the noise, the air flow or the condensed water drainage disturb the neighbours?
- Is there any coolant leakage?



Note: the electronic controller allows the compressor to start only three minutes after voltage has reached the system.

12.5 Information for the installer

ModeL capacity (Btu/h)	18k	24k	36k	42k	48k
Liquid pipe diameter	1/4" (Ø 6)	3/8" (Ø 9.52)	3/8" (Ø 9.52)	1/2" (Ø 12.70)	1/2" (Ø 12.70)
Gas pipe diameter	1/2" (Ø 12)	5/8" (Ø 15.88)	5/8" (Ø 15.88)	3/4" (Ø 19.05)	3/4" (Ø 19.05)
Lenght of pipe with standard charge	5m	5m	5m	5m	5m
Maximum distance between indoor and outdoor unit	15m	15m	15m	15m	15m
Additional refrigerant charge	50g/m	50g/m	50g/m	50g/m	100g/m
Max. diff. in level between indoor and outdoor unit	5m	5m	5m	5m	5m
Type of refrigerant (1)					

(1) Refer to the data rating label sticked on the outdoor unit.

Tightening torque for protection caps and flange connection

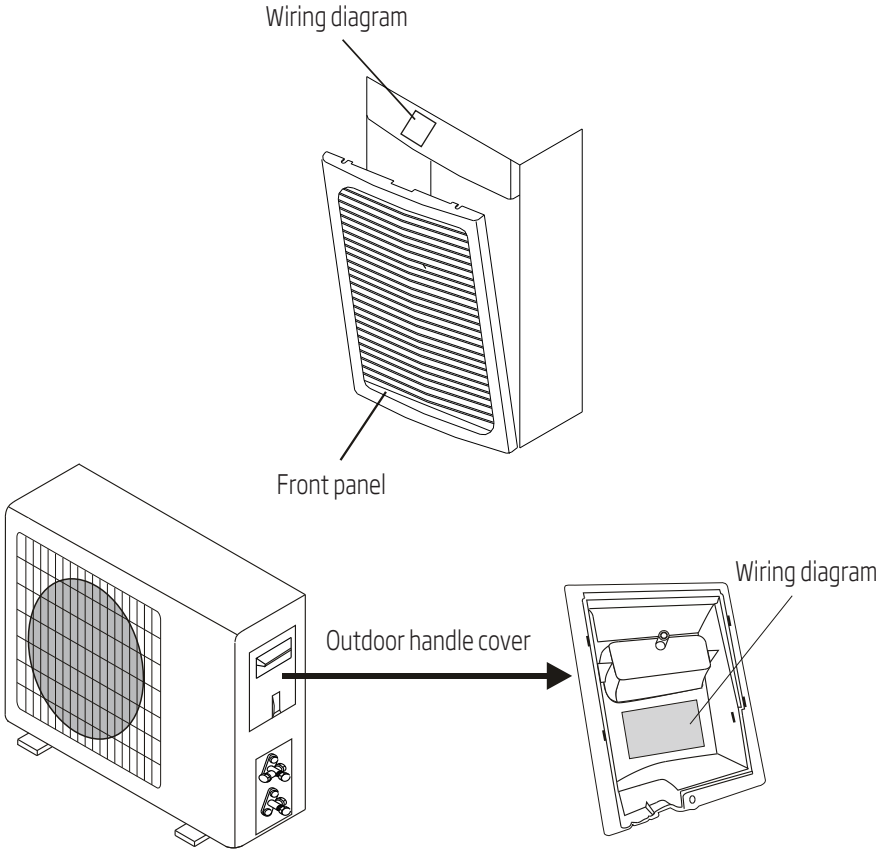
Pipe	Tightening torque [n x m]	Corresponding stress (using a 20 cm wrench)		Tightening torque [n x m]
1/4" (Ø 6)	15 - 20	wrist strength	Service port nut	7 - 9
3/8" (Ø 9.52)	31 - 35	arm strength	Protection caps	25 - 30
1/2" (Ø 12)	35 - 45	arm strength		
5/8" (Ø 15.88)	75 - 80	arm strength		
3/4" (Ø 19.05)	90 - 95	arm strength		

12.5.1 Wiring diagram

For different models, the wiring diagram may be different. Please refer to the wiring diagrams pasted on the indoor unit and outdoor unit respectively.

On indoor unit, the wiring diagram is pasted under the front panel;

On outdoor unit, the wiring diagram is pasted on the backside of the outdoor handle cover.



Note: For some models the wires has been connected to the main PCB of indoor unit by manufacturer without terminal block.

12.5.2 Cable wires specification

ModeL capacity (Btu/h)		18k	24k	36k	42k	48k
		Sectional area				
Power supply cable	N	2.5mm² AWG12	2.5mm² AWG12	2.5mm² (4.0mm²)	–	0.75mm² (1.5mm²)
	L	2.5mm² AWG12	2.5mm² AWG12	2.5mm² (4.0mm²)	–	0.75mm² (1.5mm²)
	E ⏚	2.5mm² AWG12	2.5mm² AWG12	2.5mm² (4.0mm²)	–	0.75mm² (1.5mm²)
	R (A)	–	–	–	2.5mm² AWG12	2.5mm² AWG12
	S (B)	–	–	–	2.5mm² AWG12	2.5mm² AWG12
	T (C)	–	–	–	2.5mm² AWG12	2.5mm² AWG12
	N	–	–	–	2.5mm² AWG12	2.5mm² AWG12
	⏚	–	–	–	2.5mm² AWG12	2.5mm² AWG12
Connection supply cable	N	1.5mm²	2.5mm²	0.75mm² (1.5mm²)	0.75mm² (1.5mm²)	–
	L	–	2.5mm²	0.75mm² (1.5mm²)	0.75mm² (1.5mm²)	–
	⏚	1.5mm²	2.5mm²	0.75mm² (1.5mm²)	0.75mm² (1.5mm²)	–
	1	1.5mm²	0.75mm² (2.5mm²)	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	2	0.75mm²	0.75mm² (2.5mm²)	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	3	0.75mm²	0.75mm² (2.5mm²)	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	4	–	–	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²

Type of fuse used on indoor unit controller is 50T with rating 5A, 250V.

13 Maintenance

Periodic maintenance is essential for keeping your air conditioner efficient.

Before carrying out any maintenance, disconnect the power supply by putting the installation on/off switch to "off".

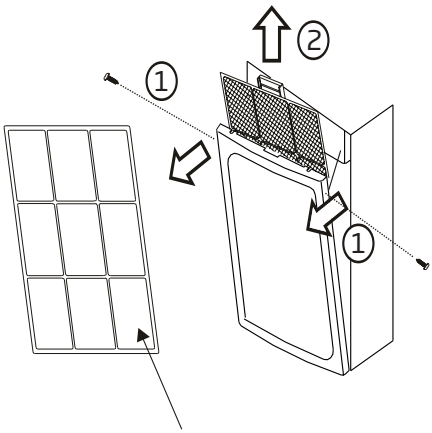
13.1 Indoor unit

Antidust filters

1. Open the front panel as indicated in the piciure (by removing the screws)
2. Keeping the front panel raised with one hand, take out the air filter with the other hand
3. Clean the filter with water; if the filter is soiled with oil,it can be washed with warm water (not exceeding 45°C).

   Leave to dry in a cool and dry place.
4. Keeping the front panel raised with one hand, insert the air filter with the other hand
5. Close

The electrostatic and the deodorant filter (if installed) cannot be washed or regenerated and must be replaced with new filters once every 6 months.



13.2 Cleaning the heat exchanger

1. Take off the front panel by removing the screws to make the cleaning easier.
2. Clean the indoor unit using a cloth with the water (not higher than 40°C) and neutral soap. Never use aggressive solvents or detergents.

13.3 End of season maintenance

1. Disconnect the automatic switch or the plug.
2. Clean and replace the filters.
3. On a sunny day let the conditioner work in ventilation for some hours, so that the inside of the unit can dry completely.

13.4 Replacing the batteries

When:
- There is no confirmation beep from the indoor unit.
- The LCD doesn' t activate.

How:
- Take off the cover at back.
- Place the new batteries respecting the symbols + and -.

Note: Use only new batteries. Remove the batteries from the remote control when the conditioner is not in operation.

Warning! Do not throw batteries into common rubbish, they should be disposed of in the special containers situated in the collection points.

13 Maintenance

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

14 Troubleshooting

Malfunction	Possible causes
The appliance does not operate	Power failure/plug pulled out
	Damaged indoor/outdoor unit fan motor
	Faulty compressor thermomagnetic circuit breaker
	Faulty protective device or fuses.
	Loose connections or plug pulled out
	It sometimes stops operating to protect the appliance.
	Voltage higher or lower than the voltage range
	Active Timer-On function
	Damaged electronic control board
Strange odour	Air filter dirty
Noise of running water	Back flow of liquid in the refrigerant circulation
A fine mist comes from the air outlet	This occurs when the air in the room becomes very cold, for example in the "Cooling" or "Dehumidifying/Dry" modes.
A strange noise can be heard	This noise is made by the expansion or contraction of the front panel due to variations in temperature and does not indicate a problem.
Insufficient airflow, either hot or cold	Inappropriate temperature setting.
	Air inlet or outlet of indoor or outdoor unit has been blocked.
	Air filter is blocked.
	Fan speed set at minimum.
	Other sources of heat in the room.
	No refrigerant.
The appliance does not respond to commands	Remote control is not near enough to indoor unit.
	Battery in Remote controller may have been exhausted.
	Obstacles between remote control and signal receiver m indoor unit.
The display is off	Active Led function
	Power failure

14 Troubleshooting

Switch off the air conditioner immediately and cut off the power supply in the event of:
Strange noises during operation.
Faulty electronic control board
Faulty fuses or switches.
Spraying water or objects inside the appliance.
Overheated cables or plugs.
Very strong smells coming from the appliance.

Error signals on the display		
In case of error, the display on the indoor unit shown the following error codes:		
	Run lamp	Description of the trouble
E1	flashes once	The fault of indoor temperature sensor
E2	flashes twice	The fault of indoor pipe temperature sensor
E5	flashes 5 times	The protect of outdoor discharge temperature or wrong electrical connections or high current or high pressure

15 Specifications

Type	Indoor unit	BFYTI 360
	Outdoor unit	BFYTI 361
Climate Mode		T3
T1 Cooling capacity (W)/ T3 Cooling capacity (W)		9086/7913
T1Cooling capacity (Btu/Hr)/ T3 Cooling capacity (Btu/Hr)		31000/27000
Heating capacity (W)		9965
Heating capacity (Btu/Hr)		34000
T1 EER (Btu/hw)		2.52 (8.61 Btu/hW)
T3 EER (Btu/hw)		1.93 (6.59 Btu/hW)
Energy level-Cooling		E
Energy level-Heating		/
Air flow volume (m^3/h)		1600
Power supply form (V/Hz/Ph)		220V-240V, 50Hz/1Ph
Powerinput (W)	T1 T3 Cooling/Heating	3600/4100/3400
Current (A)	T1 T3 Cooling/Heating	17.0/19.4/16.1
Refrigerant/Total gas quantity (g)		R22/2680
Noise Sound Pressure (dB)	Indoor unit	52
	Outdoor unit	62
Indoor	Size of shape (WxDxH) (mm)	540 x 415 x 1775
	Net weight (Kg)	49
Outdoor	Size of shape (WxDxH) (mm)	953 x 433 x 808
	Net weight (Kg)	66.5
Diameter of connecting pipe (mm)	Liquid tube	Ø9.52 (3/8")
	Vapor tube	Ø15.88 (5/8")

Made in China

15 Specifications

Note:

1. Specifications are standard values calculated based on rated operating conditions, They will vary in difference work condition.
2. Rated Cooling value are tested under 27/19 (In.) 35/24 (Out.) condition and 29/19 (In.) 46/24 (Out.)
3. Rated Heating value are tested under 7/6 (In.) 20/15 (Out.) condition.

الرجاء قراءة دليل المستخدم هذا أولاً!

عميلنا العزيز،

شكرًا لك على تفضيلك لمنتج Beko. نرجو أن تحصل على أفضل النتائج من منتجك والمُصنَّع بجودة عالية وتقنية حديثة. لذا، فالرجاء قراءة دليل المستخدم هذا بالكامل وكافة المستندات الأخرى المصاحبة بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ بها كمرجع للاستخدام المستقبلي. إذا سلمت المنتج لشخص آخر، فقم بتسليمه دليل المستخدم أيضًا. اتبع كافة التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم.

معاني الرموز

تستخدم الرموز التالية في الأقسام المختلفة من هذا الدليل:

معلومات مهمة أو تلميحات مفيدة حول الاستخدام.

تحذير من المواقف التي قد تمثل خطرًا على الحياة والممتلكات.

تحذير من الإجراءات التي يجب عدم القيام بها مطلقًا.

تحذير بشأن الصدمة الكهربائية.

تحذير من خطر نشوب حريق.

تحذير من الأسطح الساخنة.

لا تغطيه.

تم إنتاج هذا المنتج في منشآت عصرية صديقة للبيئة

لا يحتوي على PCB (لوحة دائرة مطبوعة).

يتوافق مع لائحة WEEE.

المحتويات

1 قواعد وتوصيات السلامة الخاصة بمسؤول التركيب 52

2 قواعد وتوصيات السلامة الخاصة بالمستخدم 54

3 قواعد السلامة والمحظورات 56

4 أسماء الأجزاء 57

4.1 الوحدة الداخلية 57

4.2 الوحدة الخارجية 57

5 شاشة عرض الوحدة الداخلية 58

6 لوحة تحكم الوحدة الداخلية 60

7 وحدة التحكم عن بعد 61

8 وحدة التحكم عن بُعد 62

8.1 شاشة عرض وحدة التحكم عن بُعد 63

8.2 استبدال البطاريات 64

9 إرشادات التشغيل 66

9.1 التحكم في "تأرجح" تدفق الهواء 66

9.2 وضع Cool (تبريد) 67

9.3 وضع Heating (تدفئة) 67

9.4 وضع Timer (المؤقت)----Timer on (تشغيل المؤقت) 68

9.5 وضع Timer (المؤقت)----Timer off (إيقاف تشغيل المؤقت) 69

9.6 وضع Fan (المروحة) 69

9.7 وضع Dry (التجفيف) 70

9.8 وضع Auto (التلقائي) 70

9.9 وضع الاستعداد 71

9.10 وضع Turbo (التربو) 71

9.11 وضع ECO (الاقتصاد) 72

المحتويات

10 أوضاع التشغيل **73**

10.1 وضع Zone follow (تتبع المنطقة) (اختياري) 73

10.2 وظيفة Mute (كتم الصوت) (اختيارية) 73

10.3 وظيفة شاشة العرض (شاشة عرض الوحدة الداخلية) 74

11 الحماية **75**

12 دليل التركيب **76**

12.1 تحديد مكان التركيب 76

12.2 تركيب الوحدة الداخلية 77

12.3 تركيب الوحدة الخارجية 79

12.4 اختبار التشغيل 81

12.5 معلومات خاصة بمسؤول التركيب 82

13 الصيانة **85**

13.1 الوحدة الداخلية 85

13.2 تنظيف المبادل الحراري 85

13.3 إنهاء الصيانة الموسمية 85

13.4 استبدال البطاريات 85

14 استكشاف الأعطال وإصلاحها **86**

15 المواصفات **89**

تحذير

- يرجى قراءة هذا الدليل قبل تركيب واستخدام هذا الجهاز.
- أثناء تركيب الوحدات الداخلية والخارجية، يجب منع الأطفال من الوصول إلى منطقة العمل.
  يمكن أن تحدث الحوادث غير المتوقعة.
- تأكد من أن قاعدة الوحدة الخارجية مثبتة بإحكام.
- تأكد من عدم دخول الهواء إلى نظام التبريد وابحث عن تسريبات لغاز التبريد عند نقل مكيف الهواء.
- نفذ دورة الاختبار بعد تركيب مكيف الهواء وسجل بيانات التشغيل.
- تقديرات المنصهر المثبت في وحدة التحكم المدمجة هي T 5 أمبير/250 فولت.
- يجب على المستخدم أن يحمي الوحدة الداخلية باستخدام منصهر بقدرة مناسبة لتحمل الحد الأقصى لدخل التيار أو استخدام جهاز آخر للحماية من الجهد الزائد.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع ذلك الجهد المذكورة على لوحة التصنيف. وأبق المفتاح أو مقبس الطاقة نظيفًا. أدخل مقبس الطاقة بشكل صحيح وبإحكام في مأخذ التوصيل، حتى تتجنب خطر التعرض إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق نتيجة للتلامس غير الكافي.
- تأكد أن مأخذ التوصيل مناسب لمقبس الطاقة وإلا يتعين عليك تغيير مأخذ التوصيل.
- يجب تزويد الجهاز بوسائل فصل عن التيار الكهربائي الذي يتضمن فصل التماس في جميع الأقطاب الذي يوفر فصلاً كاملاً في ظل ظروف الجهد الزائد من الفئة الثالثة، ويجب دمج هذه الوسائل في الأسلاك المثبتة وفقًا لقواعد توصيل الأسلاك.
- يجب أن يقوم شخص متخصص أو مؤهل بتركيب وحدة تكييف الهواء.
- لا تُركب الجهاز على مسافة أقل من 50 سم من المواد القابلة للاشتعال (مثل الكحول، وما إلى ذلك) أو من الحاويات المضغوطة (مثل عبوات الرذاذ).
- في حالة استخدام الجهاز في مناطق غير جيدة التهوية، يجب اتخاذ الاحتياطات اللازمة لمنع بقاء أي تسريبات في غاز التبريد في البيئة وخلق خطر نشوب حريق.
- مواد التعبئة قابلة لإعادة التدوير ويجب التخلص منها في صناديق نفايات منفصلة. وانقل مكيف الهواء في نهاية عمره الافتراضي إلى مركز تجميع النفايات للتخلص منه.
- لا تستخدم مكيف الهواء إلا وفقًا للتعليمات الواردة في هذا الكتيب. وليس المقصود من هذه التعليمات تغطية كل حالة وموقف ممكن. وكما هو الحال مع أي جهاز منزلي كهربائي، يوصى دائمًا باستخدام الحذر والتقدير المناسب للتركيب والتشغيل والصيانة.
- يجب تركيب الجهاز وفقًا للوائح الوطنية السارية.

- قبل الوصول إلى أطراف التوصيل، يجب فصل جميع دوائر الطاقة عن مصدر الإمداد بالطاقة.
- سيتم تركيب الجهاز وفقًا لقواعد توصيل الأسلاك الوطنية.
- من الممكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال البالغين من العمر 8 سنوات والأكبر سناً والأشخاص الذين يعانون من نقص في قدراتهم الحسية أو العقلية أو انعدام الخبرة والمعرفة إلا إذا كان هنالك إشراف أو توجيه يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المشمولة. يجب عدم عبث الأطفال بالجهاز. يجب عدم إجراء عمليات التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم من قبل الأطفال بدون رقابة.

- لا تحاول تركيب المكيف بنفسك؛ اتصل دائمًا بفني متخصص.
- يجب إجراء أعمال التنظيف والصيانة من خلال بفني متخصص. وفي أي حال، افصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالكهرباء قبل تنفيذ أي أعمال تنظيف أو صيانة.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع ذلك الجهد المذكورة على لوحة التصنيف. وأبق المفتاح أو مقبس الطاقة نظيفًا. أدخل مقبس الطاقة بشكل صحيح وبإحكام في مأخذ التوصيل، حتى تتجنب خطر التعرض إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق نتيجة للتلامس غير الكافي.
- لا تسحب المقبس لإيقاف تشغيل الجهاز أثناء تشغيله، حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث شرر وقد يتسبب في نشوب حريق وما إلى ذلك.
- صُنع هذا الجهاز لتكييف هواء البيئات المحلية ويجب ألا يُستخدم لأي أغراض أخرى مثل تجفيف الملابس أو تبريد الطعام أو ما إلى ذلك.
- مواد التعبئة قابلة لإعادة التدوير ويجب التخلص منها في صناديق نفايات منفصلة. وانقل مكيف الهواء في نهاية عمره الافتراضي إلى مركز تجميع النفايات للتخلص منه.
- استخدم دائمًا الجهاز مع فلتر الهواء المثبت. يمكن أن يؤدي استخدام مكيف الهواء بدون فلتر هواء إلى تراكم الكثير من الغبار أو والأوساخ على الأجزاء الداخلية من الجهاز مع حدوث أعطال بعد ذلك.
- يُعد المستخدم مسؤولاً عن تركيب الجهاز من قبل فني مؤهل، ويجب عليه التحقق من أن الجهاز مؤرض وفقًا للوائح التيار الكهربائي وإدخال قاطع الدائرة الكهرومغناطيسي.
- يجب إعادة تدوير البطاريات الموجودة في وحدة التحكم عن بُعد أو التخلص منها بشكل صحيح. التخلص من البطاريات القديمة --- تخلص من البطاريات في منطقة التخلص من النفايات البلدية.
- لا تبق متعرضًا بشكل مباشر لفترة طويلة لتدفق الهواء البارد. قد يكون التعرض المباشر للهواء البارد ولفترات طويلة خطيرًا على صحتك. يجب إيلاء عناية خاصة للغرف التي يوجد بها أطفال أو كبار السن أو المرضى.
- إذا أصدر الجهاز دخانًا أو صدرت رائحة احتراق، يرجى إيقاف مصدر التيار الكهربائي على الفور والاتصال على مركز الخدمة.
- يمكن أن يتسبب الاستخدام المطول للجهاز في مثل هذه الظروف في نشوب حريق أو التعرض للصعق الكهربائي.
- يجب تنفيذ عمليات الإصلاح من خلال مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة فقط. قد تؤدي عملية الإصلاح غير الصحيحة إلى تعريض المستخدم إلى صدمة كهربائية وما إلى ذلك.
- يتعين عليك فك المفتاح التلقائي إذا كنت تتوقع عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة.

يجب ضبط اتجاه تدفق الهواء بشكل صحيح.

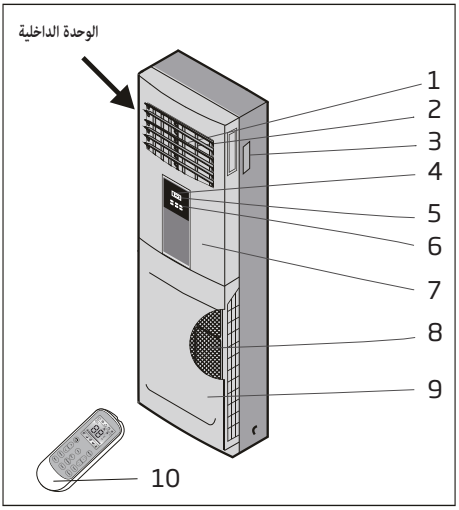
- يجب توجيه الريش القلابة إلى أسفل في وضع التدفئة ولأعلى في وضع التبريد.
- لا تستخدم مكيف الهواء إلا وفقًا للتعليمات الواردة في هذا الدليل. فهذه التعليمات لا تغطِ كل حالة وموقف محتمل. وكما هو الحال مع أي جهاز منزلي كهربائي، يوصى دائمًا باستخدام الحذر والتقدير المناسب للتركيب والتشغيل والصيانة.
- تأكد من فصل الجهاز من مصدر الإمداد بالطاقة عندما يظل لا يعمل لفترة طويلة وقبل التنظيف أو الصيانة.
- يمكن أن يؤدي اختيار درجة الحرارة الأكثر مناسبة إلى تجنب تلف الجهاز.

- لا تجعل سلك الطاقة ينحني أو يُشد أو يُضغط حيث قد يتسبب ذلك في إتلافه. ربما ترجع الصدمات الكهربائية أو نشوب حريق إلى سلك طاقة تالف. يجب أن يستبدل فني متخصص سلك الطاقة التالف.
- لا تستخدم تطويلات أو وحدات التجميع.
- لا تلمس الجهاز عندما تكون حافي القدمين أو أجزاء الجسم مبللة أو رطبة.
- لا تسد مدخل الهواء أو مخرد الوحدة الداخلية أو الخارجية.

  يؤدي انسداد هذه الفتحات إلى تقليل كفاءة تشغيل المكيف مع احتمالية حدوث أعطال أو أضرار لاحقة.
- لا تُغير خصائص الجهاز بأي حال من الأحوال.
- لا تُركب الجهاز في بيئات يمكن أن يحتوي فيها الهواء على غاز أو نفط أو كبريت أو بالقرب من مصادر الحرارة.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من انخفاض في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين ينقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم يكن تحت إشراف أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- لا تتسلق فوق الجهاز أو تضع أي أغراض ثقيلة أو ساخنة على الجزء العلوي من الجهاز.
- لا تترك النوافذ أو الأبواب مفتوحة لفترة طويلة أثناء تشغيل مكيف الهواء.
- لا توجه تدفق الهواء نحو النباتات أو الحيوانات.
- التعرض المباشر المطول لتدفق هواء مكيف الهواء البارد يمكن أن يكون له أثار سلبية على النباتات والحيوانات.
- لا تضع المكيف في مكان يتلامس مع الماء.

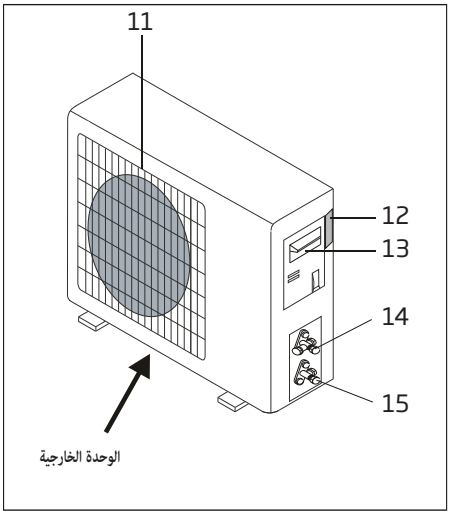
  يمكن أن يتلف العزل الكهربائي ومن ثم يتسبب في التعرض للصعق الكهربائي.
- لا تتسلق فوق الجهاز أو تضع أي أغراض على الوحدة الخارجية.
- لا تضع أبدًا عصا أو غرض مشابه داخل الجهاز. قد تتسبب في حدوث إصابة.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز. إذا كان سلك إمداد الطاقة تالفًا، فيجب استبداله بواسطة الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص لديهم نفس التأهيل لتجنَّب المخاطر.
- إذا كان كبل إمداد الطاقة تالفًا، يجب أن يتم استبداله من قبل الشركة المُصنعة، أو وكيلها أو شخص مؤهل على نحو مماثل، وذلك لتجنب المخاطر.

4.1 الوحدة الداخلية



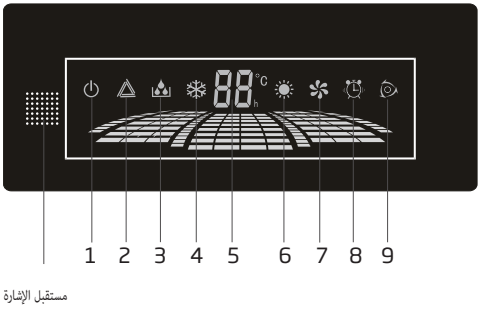
1. ريش توجيه تدفق الهواء
2. الريش
3. ملصق تصنيف الوحدة الداخلية
4. مستقبل الإشارة
5. شاشة Led
6. لوحة التحكم
7. اللوحة الأمامية
8. فلتر الهواء
9. اللوحة الأمامية
10. وحدة التحكم عن بُعد

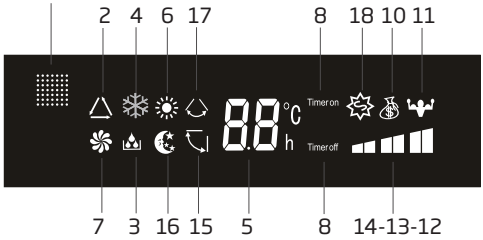
4.2 الوحدة الخارجية



11. شبكة مخرج الهواء
12. ملصق تصنيف الوحدة الخارجية
13. غطاء الكتلة الطرفية
14. صمام الغاز
15. صمام السائل

ملاحظة: تُستخدم الأشكال السابقة كرسم تخطيطي بسيط للجهاز فقط وقد لا تتوافق مع شكل الوحدات التي اشتريتها.





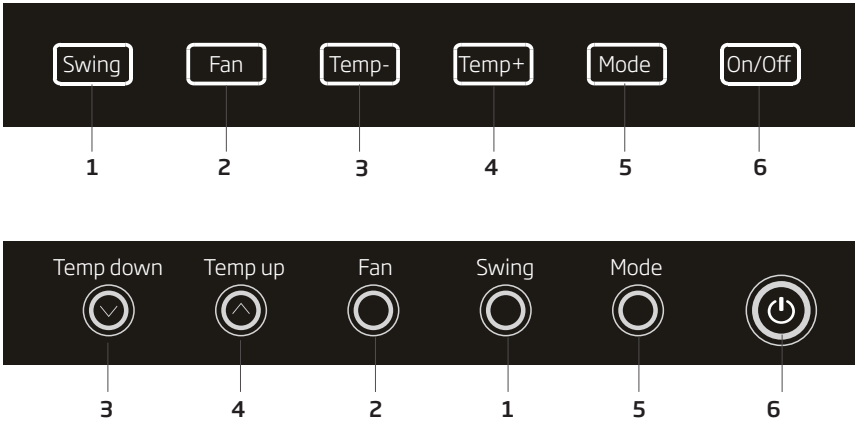
تحذير:

قد يختلف شكل وموضع المؤشرات وفقًا للطراز، لكن وظيفتها واحدة.

5 شاشة عرض الوحدة الداخلية

الرقم	LED (مؤشر LED)	الوظيفة
1		تُظهر أن الوحدة قيد التشغيل
2		مؤشر وضع Feel (الشعور)
3		مؤشر إزالة الرطوبة
4		مؤشر التبريد
5		يشير إلى درجة الحرارة المضبوطة بالدرجة المئوية أو درجة فهرنهايت أو الوقت بالساعة
6		يومض مؤشر التدفئة في دائرة إذابة الثلج ووظيفة مقاومة الهواء البارد،
7		مؤشر تشغيل المروحة فقط،
8	تشغيل المؤقت إيقاف المؤقت	وضع Timer (المؤقت)
9		مؤشر الوضع الصحي
10		مؤشر الاقتصاد
11		مؤشر السوبر
12		مؤشر السرعة العالية للمروحة
13		مؤشر السرعة المتوسطة للمروحة
14		مؤشر السرعة المنخفضة للمروحة
15		مؤشر تأرجح "الريشة القلابة"
16		مؤشر وضع النوم
17		مؤشر تأرجح "الريش العمودية"
18		مؤشر مقاومة العفن

6 لوحة تحكم الوحدة الداخلية



الرقم	الزر	الوظيفة
1	Swing (الحركة)	لتنشيط حركة "الريش القلابة" و"الريش العمودية" أو إلغاء تنشيطها.
2	Fan (مروحة)	لتحديد سرعة المروحة من auto/low/mid/high (تلقائية/منخفضة/متوسطة/عالية)
3	Temp- (تقليل درجة الحرارة)	تقليل درجة الحرارة أو الوقت بمقدار وحدة واحدة
4	Temp+ (زيادة درجة الحرارة)	زيادة درجة الحرارة أو الوقت بمقدار وحدة واحدة
5	Mode (الوضع)	لتحديد وضع التشغيل
6	On/Off (تشغيل/إيقاف)	لتشغيل المكيف وإيقاف تشغيله.
7	زر Composite (مُركب)	استمر في الضغط على زر Swing (التأرجح) الموجود على لوحة التحكم لمدة 3 ثوانٍ (صافرتين)، ومن ثم اضغط على زر "Temp up" (زيادة درجة الحرارة) لتُنشط "الريش القلابة"، ويتم توجيه تدفق الهواء من أعلى إلى أسفل ثم اضغط على الزر "Temp down" (تقليل درجة الحرارة) لتُنشط "الريش العمودية " ويتم توجيه تدفق الهواء من اليمين أو اليسار.

تحذير:

قد يختلف شكل ووضع زر Emergency (الطوارئ) وفقًا للطراز، ولكن تظل الوظيفة نفسها.

ملاحظة:

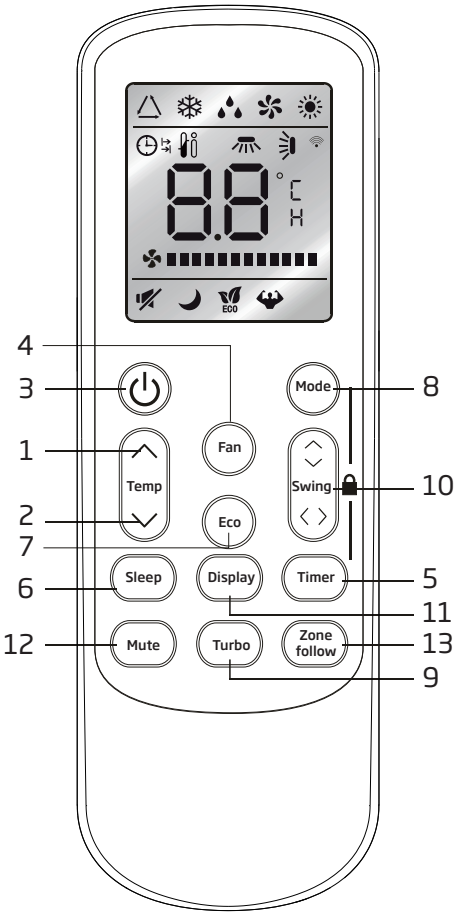
يكون الضغط الخارجي الثابت لمضخات الحرارة هو 0 باسكال لجميع الطرز.

7 وحدة التحكم عن بعد

الرقم	الزر	الوظيفة
1	(Temp up) ^ (زيادة درجة الحرارة)	اضغط على هذا الزر لزيادة درجة الحرارة/إعداد الوقت.
2	(Temp down) v (تقليل درجة الحرارة)	اضغط على هذا الزر لتقليل درجة الحرارة/إعداد الوقت.
3	On/Off (تشغيل/إيقاف)	اضغط على هذا الزر للتشغيل أو إيقاف التشغيل.
4	Fan (مروحة)	لتحديد سرعة المروحة من auto/low/mid/high (تلقائية/منخفضة/متوسطة/عالية).
5	Timer (المؤقت)	اضغط على هذا الزر لضبط مؤقت الإيقاف التلقائي.
6	Sleep (سكون)	لتنشيط وظيفة "Sleep" (النوم)
7	ECO (الاقتصاد)	في وضع cooling (التبريد)، اضغط على هذا الزر، وستزيد درجة الحرارة بمقدار درجتين مئويتين عن درجة الحرارة المضبوطة في وضع التدفئة، اضغط على هذا الزر، وستنخفض درجة الحرارة بمقدار درجتين مئويتين أقل من درجة الحرارة المُحددة
8	Mode (الوضع)	لتحديد وضع التشغيل
9	Turbo (تيربو)	اضغط على هذا الزر لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة Super (السوبر) والتي تمكن الجهاز من الوصول إلى درجة الحرارة مسبقة الضبط في أقل وقت. في وضع Cool (التبريد)، سينتج الجهاز أعلى درجة تبريد وهي 16 درجة مئوية، باستخدام سرعة المروحة العالية. في وضع Heat (التدفئة)، سينتج الجهاز أعلى درجة تدفئة وهي 31 درجة مئوية باستخدام سرعة المروحة العالية.
10	Swing (الحركة)	لتنشيط أو إلغاء تنشيط حركة الريش.
11	Display (الشاشة)	لتشغيل/إيقاف شاشة عرض LCD
12	Mute (كتم الصوت)	لتنشيط وظيفة Mute (كتم الصوت).
13	Zone follow (تتبع المنطقة)	لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة "Zone follow" (متابعة منطقة). سينظم مكيف الهواء درجة حرارة الغرفة على أساس درجة الحرارة (0 درجة مئوية - 50 درجة مئوية) حول وحدة التحكم عن بُعد. ستنتهي هذه الوظيفة بعد ساعتين بمجرد تنشيطها. (إن وجد)
14	(Mode+Timer) (الوضع + المؤقت)	لتنشيط وظيفة Child Lock (قفل الأطفال) عند الضغط على الزرين Mode (الوضع) و Timer (المؤقت). (إن وجد)

تحذير:

- قد يختلف المظهر الخارجي لوحدة التحكم عن بُعد وبعض الوظائف.
- قد يختلف شكل ووضع الأزرار والمؤشرات وفقًا للطراز، ولكن تظل الوظيفة نفسها.
- يؤكد الجهاز استقبال الصحيح كل ضغطة زر بشكل صحيح من خلال إصدار صافرة.



تحذير:

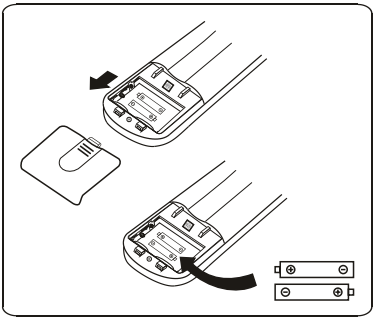
- قد يختلف المظهر الخارجي لوحدة التحكم عن بُعد وبعض الوظائف.
- قد يختلف شكل ووضع الأزرار والمؤشرات وفقًا للطراز، ولكن تظل الوظيفة نفسها.

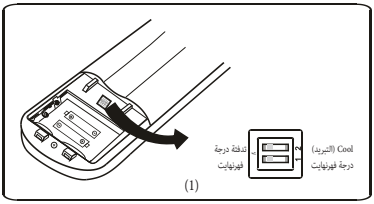
8.1 شاشة عرض وحدة التحكم عن بُعد

معاني الرموز المعروضة على شاشة LCD

الرقم	الرموز	المعنى
1		مؤشر وضع Auto (تلقائي)
2		مؤشر التبريد
3		مؤشر إزالة الرطوبة
4		مؤشر تشغيل المروحة فقط
5		مؤشر التدفئة
6		مؤشر استقبال الإشارة
7		مؤشر إيقاف المؤقت
8		مؤشر تشغيل المؤقت
9		مؤشر الوضع التلقائي للمروحة
10		مؤشرالسرعةالمنخفضةللمروحة
11		مؤشر السرعة المتوسطة للمروحة
12		مؤشر السرعة العالية للمروحة
13		مؤشر وضع النوم
14		مؤشر تأرجح الريش
15		مؤشر التربو
16		مؤشر الاقتصاد
17	88:88	مؤشر الساعة
18		مؤشر تتبع المنطقة

8.2 استبدال البطاريات





أزل لوحة غطاء البطارية من الجزء الخلفي لوحدة التحكم عن بُعد، من خلال سحبها في اتجاه السهم.

ركب البطاريات وفقًا للاتجاه (+ و -) الموضح على وحدة التحكم عن بُعد.

أعد تركيب غطاء البطارية من خلال سحبه إلى مكانه.

تحذير:

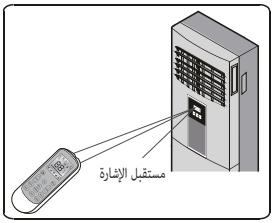
- استخدم بطاريتين AAA 3 LRO (1.5 فولت). لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن. استبدل البطاريات القديمة ببطاريات جديدة من النوع نفسه عندما تصبح شاشة العرض غير مقروءة.
- لا تتخلص من البطاريات كنفايات محلية غير مصنفة. يُعد تجميع مثل هذه النفايات بشكل منفصل لمعالجتها بشكل خاص أمرًا ضروريًا.

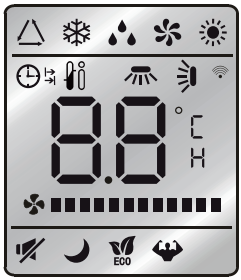
راجع الصورة 1:

- عند فتح غطاء البطارية، يمكنك رؤية مفتاح DIP على الجزء الخلفي من الغطاء. 1

مفتاح DIP على الوضع	الوظيفة
C° (درجة مئوية)	يتم ضبط وحدة التحكم عن بُعد بالدرجة المئوية
F° (درجة فهرنهايت)	يتم ضبط وحدة التحكم عن بُعد بالدرجة الفهرنهايت.
Cool (بارد)	يتم ضبط وحدة التحكم عن بُعد على وضع cooling (التبريد) فقط.
Heat (دافئ)	يتم ضبط وحدة التحكم عن بُعد على وضعي cooling (التبريد) وheating (التدفئة).

ملاحظة: بعد ضبط الوظيفة، تحتاج إلى إخراج البطاريات وتكرار الإجراء الموضح أعلاه.





راجع الصورة 2:

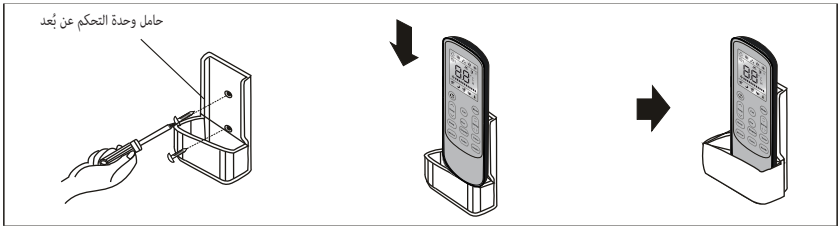
- عند تركيب البطاريات للمرة الأولى في وحدة التحكم عن بُعد أو في حالة تغييرها، تحتاج إلى برمجة وحدة التحكم عن بُعد على التبريد فقط أو التبريد والتدفئة.
- عند تركيب البطاريات، تبدأ الرموز ❄ (Cool ■) (تبريد) و ☀ (Heat ■) (تدفئة) في الوميض. في حالة الضغط على أي زر عند عرض الرمز ❄ (Cool ■) (تبريد)، يتم ضبط وحدة التحكم عن بُعد على وضع cooling (التبريد) فقط. في حالة الضغط على أي زر عن عرض الرمز ☀ (Heat ■) (تدفئة)، يتم ضبط وحدة التحكم عن بُعد على وضع Cooling and heating (التبريد والتدفئة).

ملاحظة: في حالة ضبط وحدة التحكم عن بُعد على وضع cooling (التبريد)، لن يكون من الممكن تنشيط وظيفة heating (التدفئة) في الوحدات المزودة بمضخة للتدفئة. ويتعين عليك إخراج البطاريات وتكرار الإجراء الموضح أعلاه.

تحذير:

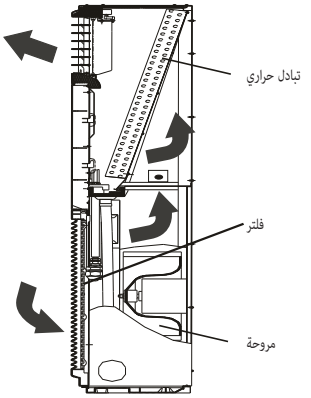
1. وجه وحدة التحكم عن بُعد نحو مكيف الهواء.
2. تأكد من عدم وجود أغراض بين وحدة التحكم عن بُعد ومستقبل الإشارة الموجود في الوحدة الداخلية.
3. لا تترك وحدة التحكم عن بُعد مُعرضة لأشعة الشمس.
4. أبق وحدة التحكم عن بُعد على مسافة متر واحد على الأقل من التلفاز أو الأجهزة الكهربائية الأخرى.

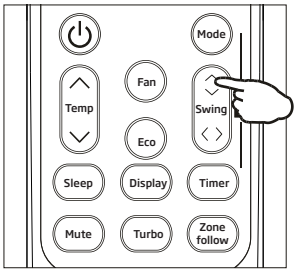
توصيات لتحديد موقع حامل وحدة التحكم عن بُعد واستخدامه (إن وجد) ويتم الاحتفاظ بوحدة التحكم عن بُعد في حامل مثبت على الحائط.



يدخل الهواء الذي تمتصه المروحة من الشبكة ويمر داخل الفلتر، ومن ثم يتم تبريده/ إزالة الرطوبة منه أو تدفئته من خلال المبادل الحراري.

يتم تحريك اتجاه مخرج الهواء آليًا لأعلى ولأسفل من خلال الريش القلابة، ويتم تحريكها يدويًا لليمين واليسار من خلال الريش العمودية، وفي بعض الطرز يمكن التحكم في الريش العمودية عبر محرك أيضًا.





9.1 التحكم في "تأرجح" تدفق الهواء

Swing

- يتم توزيع تدفق مخرج الهواء بشكل موحد في الغرفة.
- يمكن ضبط اتجاه الهواء على الاتجاه المفضل.

يُنشط المفتاح Swing "الريش القلابة"، ويتم توجيه تدفق الهواء بالتناوب من أعلى إلى أسفل لضمان التوزيع المتساوي للهواء في الغرفة.

يُنشط المفتاح Swing "الريش الآلية"، ويتم توجيه تدفق الهوائي من اليسار إلى اليمين بدلاً من ذلك. (الوظيفة الاختيارية تعتمد على الطرز)

- في وضع cooling (التبريد)، وجه الريش القلابة في اتجاه أفقي؛
- في وضع heating (التدفئة)، وجه الريش القلابة إلى أسفل حيث يميل الهواء الدافئ إلى الارتفاع.

يتم توجيه الريش العمودية يدويًا وتوضع تحت الريش القلابة. أنها تسمح بتوجيه تدفق الهواء من اليمين إلى اليسار.

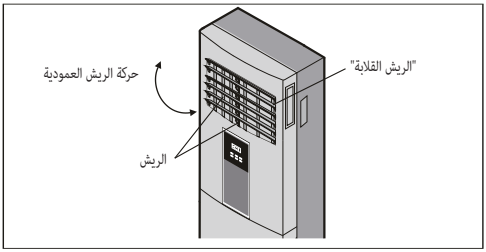
تحذير:

يجب إجراء هذا التعديل أثناء إيقاف تشغيل الجهاز.

تحذير:

لا توجه أبدًا "الريش القلابة" يدويًا، فقد تتعرض الآلية الحساسة إلى أضرار جسيمة!

لا تضع الأصابع، أو عصاة أو أجسام أخرى في فتحات دخل أو خرج الهواء. فقد يؤدي هذا التلامس العرضي مع الأجزاء المتصلة بالكهرباء إلى تلف غير متوقع أو التعرض لإصابة.



9.2 وضع Cool (تبريد)

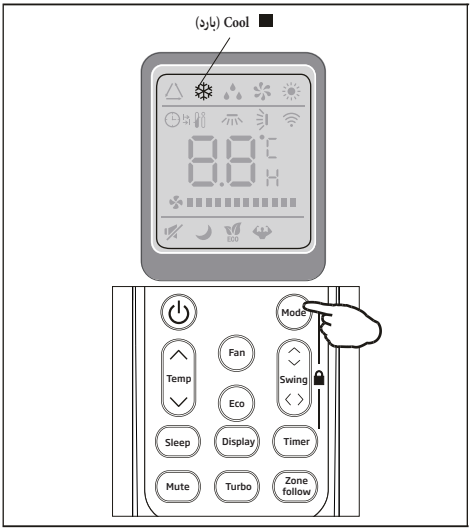
Cool

تتيح وظيفة Cooling (التبريد) لمكيف الهواء تبريد الغرفة وفي الوقت نفسه تقليل رطوبة الهواء.

لتنشيط وظيفة Cool (التبريد)، اضغط على الزر Mode حتى يظهر الرمز ❄ (Cool (التبريد) ■) على شاشة العرض.

يتم تنشيط وظيفة Cooling (التبريد) من خلال إعداد الزر ▲ أو ▼ للوصول إلى درجة حرارة أقل من درجة حرارة الغرفة.

لتحسين وظيفة مكيف الهواء، اضبط درجة الحرارة (1) والسرعة (2) واتجاه تدفق الهواء (3) من خلال الضغط على الزر الموضح.



9.3 وضع Heating (تدفئة)

Heat

تتيح وظيفة heating (التدفئة) لمكيف الهواء تدفئة الغرفة.

لتنشيط وظيفة Heat (التدفئة)، اضغط على الزر Mode حتى يظهر الرمز ☀ (Heat (التدفئة) ■) على شاشة العرض.

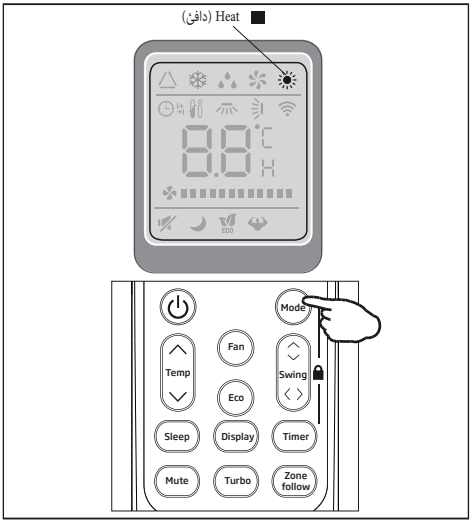
باستخدام الزر ▲ أو ▼، اضبط درجة الحرارة على درجة أعلى من درجة حرارة الغرفة.

لتحسين وظيفة مكيف الهواء، اضبط درجة الحرارة (1) والسرعة (2) واتجاه تدفق الهواء (3) من خلال الضغط على الزر الموضح.

تحذير:

- إذا كان الجهاز مزوداً بسخان كهربائي، فإنه يؤخر بدء تشغيل الجهاز لبضع ثوان لضمان إخراج هواء ساخن على الفور (اختياري، يعتمد على الطراز).
- أثناء التشغيل في وضع Heating (التدفئة)، يمكن للجهاز تنشيط دورة إذابة الثلج تلقائيًا، وهي ضرورية لتنظيف الثلج المكون على المكثف لاستعادة وظيفة التبادل الحراري. ويستمر هذا الإجراء عادة لمدة 10-2 دقائق أثناء إذابة الثلج، مع توقف تشغيل مروحة الوحدة الداخلية. وبعد إذابة الثلج، يتم استئناف وضع Heating (التدفئة) تلقائيًا.

* لا تتوفر هذه الوظيفة إلا في طراز التبريد فقط.



9.4 وضع Timer (المؤقت)----Timer on (تشغيل المؤقت)

Timer — لضبط وقت مكيف الهواء

لضبط وقت التشغيل التلقائي، يجب إيقاف تشغيل الجهاز.

اضغط على الزر Timer للمرة الأولى، واضبط درجة الحرارة من خلال الضغط على الزر ▲ أو ▼؛

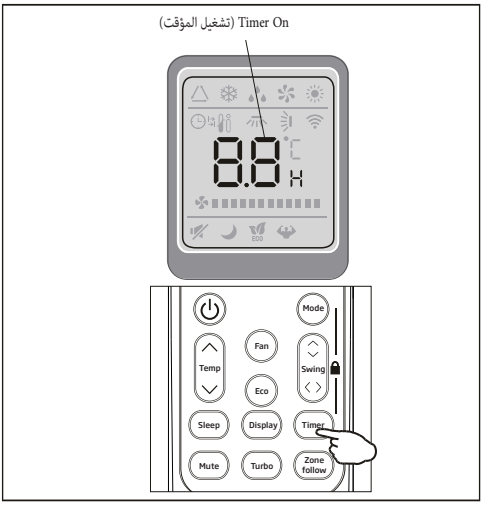
اضغط على الزر Timer للمرة الثانية، واضبط الوقت المتبقي من خلال الضغط على الزر ▲ أو ▼؛

اضغط على الزر Timer للمرة الثالثة لتأكيد الإعداد، ومن ثم يمكن قراءة الوقت المتبقي حتى يتم التشغيل التلقائي على شاشة العرض.

ملاحظة:

قبل استئناف الوقت، اضبط وضع العمل باستخدام الزر Mode (2) وسرعة المروحة باستخدام الزر Fan (3). ثم أوقف تشغيل مكيف الهواء (باستخدام المفتاح On/Off).

1. لإلغاء الوظيفة المُحددة، اضغط على الزر Timer مرة أخرى.
2. في حالة إيقاف تشغيل الطاقة، من الضروري ضبط Timer (المؤقت) مرة أخرى



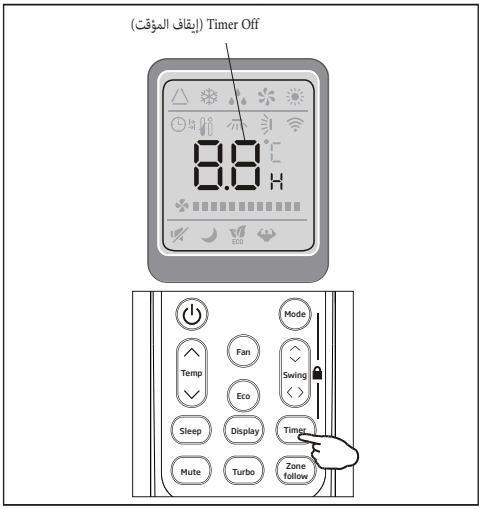
9.5 وضع Timer (المؤقت)----Timer off (إيقاف تشغيل المؤقت)

Timer لضبط الإيقاف التلقائي لمكيف الهواء

يتم ضبط الإيقاف الموقوت من خلال الضغط على Timer، وحدد الوقت المتبقي من خلال الضغط على الزر ▲ أو ▼، حتى يُعرض الوقت المتبقي الذي تريده ومن ثم اضغط على Timer مرة أخرى.

ملاحظة:

1. لإلغاء الوظيفة المُحددة، اضغط على الزر Timer مرة أخرى.
2. في حالة إيقاف تشغيل الطاقة، من الضروري ضبط Timer Off (إيقاف تشغيل المؤقت) مرة أخرى



ملاحظة: عندما يتم ضبط الوقت بشكل صحيح على وحدة التحكم عن بُعد، يمكن استخدام وظيفة Timer (المؤقت) وضبط زيادات بمقدار نصف ساعة.

9.6 وضع Fan (المروحة)

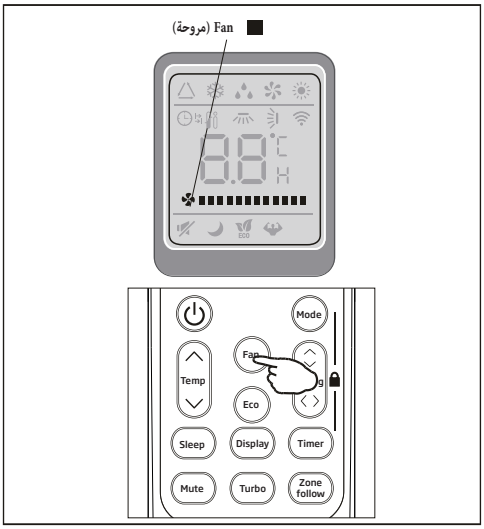
Fan ■ يقوم مكيف الهواء بالتهوية فقط.

لضبط وضع Fan (المروحة)، اضغط على الزر Mode حتى يظهر الرمز (Fan ■) (المروحة) على شاشة العرض.

عند الضغط على الزر Fan، تتغير السرعة بالترتيب التالي:
Low/Medium/High/Auto (منخفضة/متوسطة/عالية/تلقائية) في وضع Fan (المروحة).

تُخزن وحدة التحكم عن بُعد أيضًا السرعة التي تم تحديدها في وضع التشغيل السابق.

في وضع Auto (التلقائي)، يختار مكيف الهواء تلقائيًا سرعة المروحة ووضع التشغيل Cooling (التبريد) أو Heating (التدفئة).

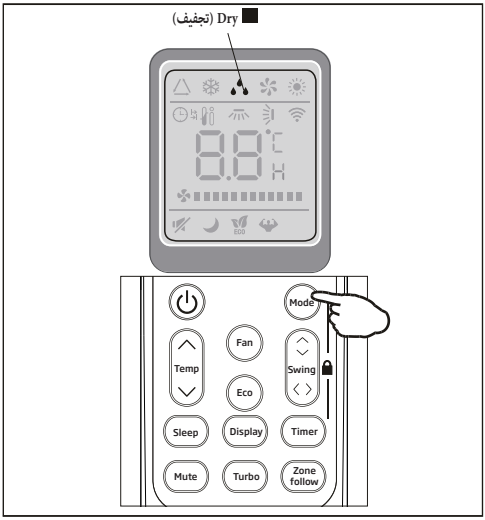


9.7 وضع Dry (التجفيف)

Dry ■

تقلل هذه الوظيفة من الرطوبة الموجودة في الهواء لجعل الغرفة أكثر راحة.

لضبط وضع Dry (جاف)، اضغط على الزر Mode حتى يظهر الرمز (Dry ■) (جاف) على شاشة العرض. يتم تنشيط الوظيفة التلقائية لتبديل دورات التبريد ومروحة الهواء.



9.8 وضع Auto (التلقائي)

Auto

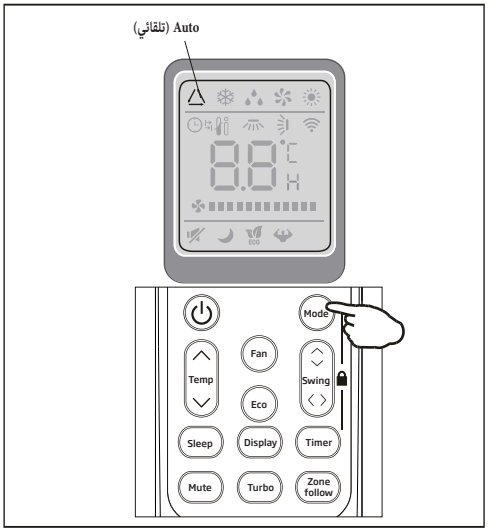
الوضع Automatic (التلقائي).

لتنشيط وضع Auto (التلقائي) أثناء التشغيل، اضغط على الزر Mode الموجود على وحدة التحكم عن بُعد حتى يظهر الرمز △ (Auto ■) (تلقائي) على شاشة العرض.

في الوضع Auto (التلقائي)، يتم ضبط سرعة المروحة ودرجة الحرارة تلقائيًا وفقًا لدرجة حرارة الغرفة (يتم الاختبار باستخدام مستشعر درجة الحرارة المدمج في الوحدة الداخلية).

درجة الحرارة المحيطة	وضع Operation (التشغيل)	درجة الحرارة التلقائية
< 20 درجة مئوية	Heating (التدفئة) (للطراز المزود بمضخة للتدفئة) Fan (مروحة) (للطراز المُخصص للتبريد فقط)	23 درجة مئوية
20 درجة مئوية - 26 درجة مئوية	Dry (تجفيف)	18 درجة مئوية
> 26 درجة مئوية	Cool (بارد)	23 درجة مئوية

لتحسين وظيفة مكيف الهواء، اضبط درجة الحرارة (± 2 درجة مئوية فقط) (1) والسرعة (2) واتجاه تدفق الهواء (3) من خلال الضغط على الأزرار الموضحة.



9.9 وضع الاستعداد

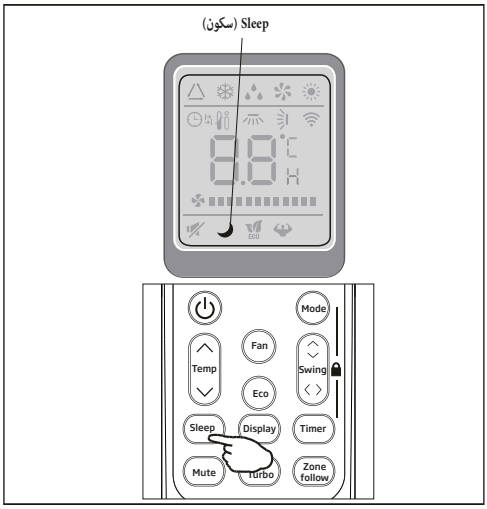
Sleep

لتنشيط وضع Sleep (النوم) أثناء التشغيل، اضغط على الزر Sleep الموجود على وحدة التحكم عن بُعد حتى يظهر الرمز (Sleep) (النوم) على شاشة العرض.

تضبط وظيفة "Sleep" (النوم) درجة الحرارة تلقائيًا لجعل الغرفة أكثر راحة أثناء الليل. في وضع cooling (التبريد) أو dry (الجاف)، سترتفع درجة الحرارة المُحددة بمقدار درجة واحدة مئوية كل 60 دقيقة، لتحقق ارتفاعًا كليًا يبلغ درجتين مئويتين خلال ساعتي التشغيل الأولى.

في وضع heating (التدفئة)، ستنخفض درجة الحرارة المُحددة بمقدار درجتين مئويتين خلال ساعتي التشغيل الأولى.

بعد 10 ساعات من التشغيل في وضع sleep (النوم)، يتم إيقاف تشغيل مكيف الهواء تلقائيًا.



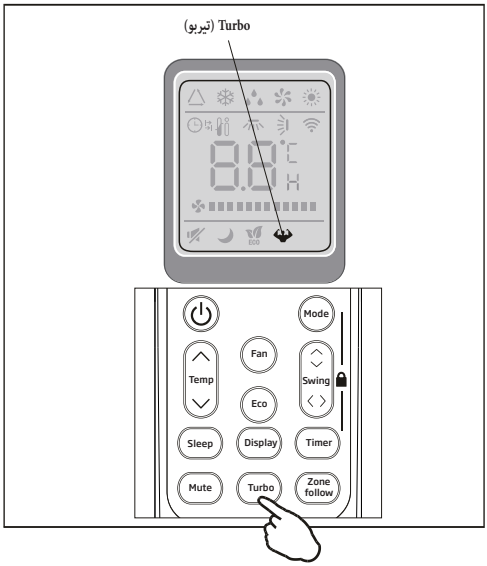
9.10 وضع Turbo (التربو)

وضع Turbo (التربو).

لتنشيط وضع Turbo (التربو) أثناء التشغيل، اضغط على الزر Turbo الموجود على وحدة التحكم عن بُعد حتى يظهر الرمز (Turbo) (التربو) على شاشة العرض.

في وضع cooling (التبريد)، اضغط على هذا الزر، وسينتج الجهاز أعلى درجة تبريد وتبلغ 16 درجة مئوية.

في وضع heating (التدفئة)، سينتج الجهاز أعلى درجة تدفئة وهي 31 درجة مئوية.

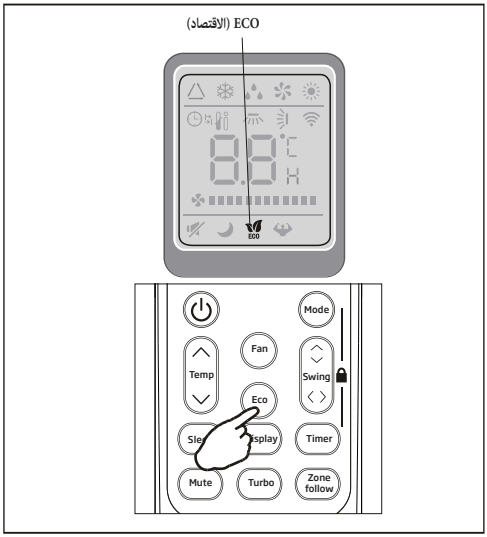


9.11 وضع ECO (الاقتصاد)

وضع ECO (الاقتصاد).

لتنشيط وضع ECO (الاقتصاد) أثناء التشغيل. اضغط على الزر Eco (الاقتصاد) الموجود على وحدة التحكم عن بُعد حتى يظهر الرمز ECO على شاشة العرض.

في وضع cooling (التبريد)، ستزيد درجة الحرارة بمقدار درجتين مئويتين أكثر من درجة الحرارة المُحددة، وفي وضع heating (التدفئة)، ستنخفض درجة الحرارة بمقدار درجتين مئويتين أقل من درجة الحرارة المُحددة. اضغط مرة أخرى، وسيوقف مكيف الهواء تشغيل وضع Eco (توفير الطاقة) تلقائيًا، حيث أنه لا يمكن أن يعمل الوضع Super (الفائق) والوضع Eco (توفير الطاقة) معًا.

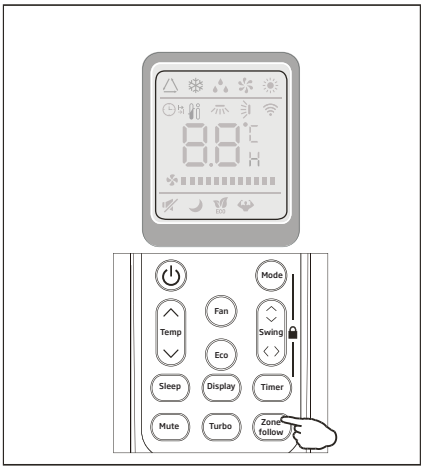


10.1 وضع Zone follow (تتبع المنطقة) (اختياري)

Zone follow

تمكن هذه الوظيفة وحدة التحكم عن بُعد من قياس درجة الحرارة في مكانها الحالي وإرسال هذه الإشارة 7 مرات خلال ساعتين إلى مكيف الهواء لتمكنه من تحسين درجة الحرارة من حولك وضمان شعورك بأقصى درجة من درجات الراحة.

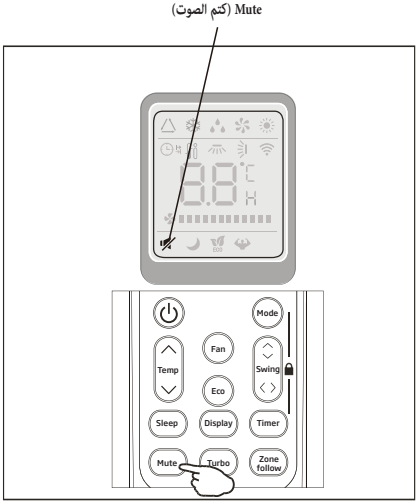
سيتم إلغاء تنشيطها تلقائيًا بعد ساعتين من التنشيط أو تجاوز درجة الحرارة النطاق 0~50 درجة مئوية.



10.2 وظيفة Mute (كتم الصوت) (اختيارية)

Mute

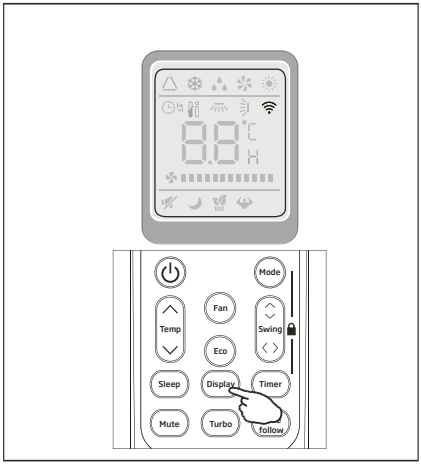
1. اضغط على الزر Mute لتنشيط هذه الوظيفة، وسيظهر الرمز على شاشة عرض وحدة التحكم عن بُعد. اضغط مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة.
2. عند تشغيل وظيفة Mute (كتم الصوت)، ستعرض وحدة التحكم عن بُعد سرعة المروحة التلقائية، وسيتم تشغيل الوحدة الداخلية بأدنى سرعة للمروحة لتشعر بالهدوء.
3. عند الضغط على الزر Fan/Turbo/Sleep (المروحة/التربو/السكون)، سيتم إلغاء وظيفة Mute (كتم الصوت). لا يمكن تنشيط وظيفة Mute (كتم الصوت) في الوضع Dry (الجاف).



10.3 وظيفة شاشة العرض (شاشة عرض الوحدة الداخلية)

Display تشغيل/إيقاف شاشة عرض الوحدة الداخلية.

اضغط على الزر Display لإيقاف تشغيل شاشة عرض LED الموجودة على اللوحة. اضغط مرة أخرى لتشغيل شاشة عرض LED.



تمت برمجة مكيف الهواء للعمل في ظروف معيشية مريحة ومناسبة كما هو موضح أدناه، وفي حالة استخدامه في ظروف غير طبيعية، يجب تنفيذ إجراءات حماية وسلامة معينة.

فيما يتعلق بطرز حالة مناخ T1:

الرقم	Mode (الوضع)	درجة الحرارة المحيطة
1	Heating (التدفئة)	درجة الحرارة الخارجية أعلى من 24 درجة مئوية
		درجة الحرارة الخارجية أقل من -7 درجة مئوية
		درجة حرارة الغرفة أعلى من 27 درجة مئوية
2	Cooling (التبريد)	درجة الحرارة الخارجية أعلى من 43 درجة مئوية
		درجة حرارة الغرفة أقل من 21 درجة مئوية
3	Dry (تجفيف)	درجة حرارة الغرفة أقل من 18 درجة مئوية

فيما يتعلق بطرز حالة المناخ الاستوائي (T3):

الرقم	Mode (الوضع)	درجة الحرارة المحيطة
1	Heating (التدفئة)	درجة الحرارة الخارجية أعلى من 24 درجة مئوية
		درجة الحرارة الخارجية أقل من -7 درجة مئوية
		درجة حرارة الغرفة أعلى من 27 درجة مئوية
2	Cooling (التبريد)	درجة الحرارة الخارجية أعلى من 52 درجة مئوية
		درجة حرارة الغرفة أقل من 21 درجة مئوية
3	Dry (تجفيف)	درجة حرارة الغرفة أقل من 18 درجة مئوية

تحذير:

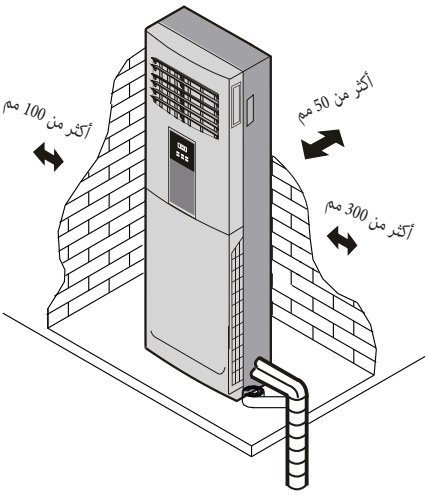
- لا يعمل الجهاز على الفور في حالة تشغيله بعد إيقاف تشغيله أو بعد تغيير الوضع أثناء التشغيل. وهذا إجراء طبيعي للحماية الذاتية، وما عليك سوى الانتظار لمدة 3 دقائق.
- تكون القدرة والكفاءة وفقًا للاختبار الذي يُجرى على التشغيل بكامل الحمولة*.

* تكون أعلى سرعة لمحرك المروحة الداخلية وأقصى زاوية فتح للريش القلابة والريش مطلوبة.

12.1 تحديد مكان التركيب

12.1.1 الوحدة الداخلية

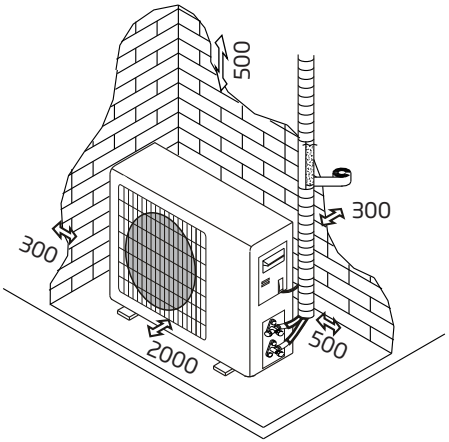
- ركب الوحدة الداخلية على حائط قوي ليس عُرضة للاهتزازات.
- يجب عدم سد المنافذ الداخلية والخارجية: يجب أن يكون من السهل تدفق الهواء في جميع أرجاء الغرفة.
- لا تركب الجهاز بالقرب من مصدر للحرارة أو البخار او الغاز القابل للاشتعال.
- ركب الجهاز بالقرب من مأخذ كهربائي أو دائرة خاصة.
- لا تثبت الجهاز في مكان سيكون معرضًا لضوء الشمس المباشر.
- حدد مكانًا حيث يمكن تصريف الماء المكثف بسهولة، ويكون من السهل توصيله بالوحدة الخارجية.
- تحقق من تشغيل الجهاز بصورة منتظمة وحافظ على المسافات اللازمة كما هو موضح في الصورة.
- حدد مكانًا حيث يمكن إخراج الفلتر بسهولة.



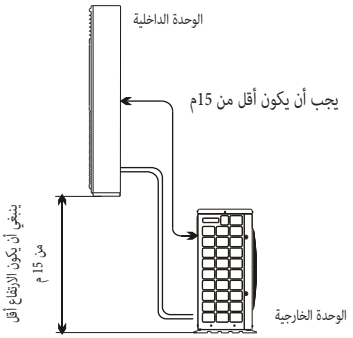
12.1.2 الوحدة الخارجية

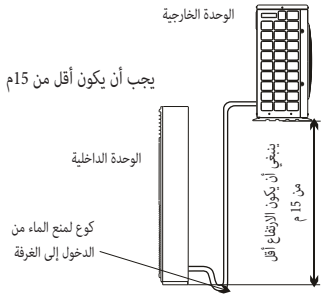
- لا تركب الوحدة الخارجية بالقرب من مصادر الحرارة أو البخار او الغاز القابل للاشتعال.
- لا تركب الوحدة في أماكن عاصفة أو متربة جدًا.
- لا تقم بتركيب الوحدة في مكان يمر الناس غالبًا فيه. اختر مكانًا حيث لا يزعج تفريغ الهواء وصوت التشغيل الجيران.
- تجنب تركيب الوحدة في مكان تكون فيه معرضة لضوء الشمس المباشر (وإلا يوصى باستخدام حماية إذا كانت ضرورية، ولا يجب أن تعيق تدفق الهواء).
- حافظ على المسافات الموضحة في الصورة لضمان انتقال الهواء بحرية.
- ركب الوحدة الخارجية في مكان آمن ومتين.
- إذا كانت الوحدة الخارجية عرضة للاهتزاز، ضع حشايا مطاطية على أقدام الوحدة.

الحد الأدنى للمسافة (مم) التي يجب تركها موضحًا في الصورة



الرسم البياني الخاص بالتركيب





يجب على المشتري التأكد من أن الشخص و/أو الشركة الذي يُركب مكيف الهواء أو يقوم بصيانته أو إصلاحه لديه مؤهلات وخبرة في منتجات التبريد.

12.2 تركيب الوحدة الداخلية

قبل بدء التركيب، حدد مكان الوحدات الداخلية والخارجية، وضع في الاعتبار الحد الأدنى للمسافات التي يتم تركها حول الوحدات.

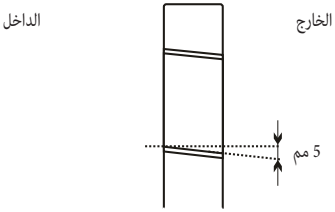
تحذير:

لا تركب مكيف الهواء الخاص بك في غرفة رطبة مثل الحمام أو غرفة الغسيل وما إلى ذلك.

ملاحظة: قد يختلف شكل لوحة التثبيت عن الشكل الموضح أعلاه، ولكن طريقة التركيب هي نفسها.

12.2.1 ثقب فتحة في الحائط لتمرير الأنابيب

1. حدد مكان حفر الفتحة على الجدار لتمرير الأنابيب (إذا لزم الأمر) وفقًا لمكان الوحدة الداخلية؛
2. ركِّب شفة مرنة في الفتحة الموجودة في الجدار للحفاظ على الأخير سليمًا ونظيفًا.



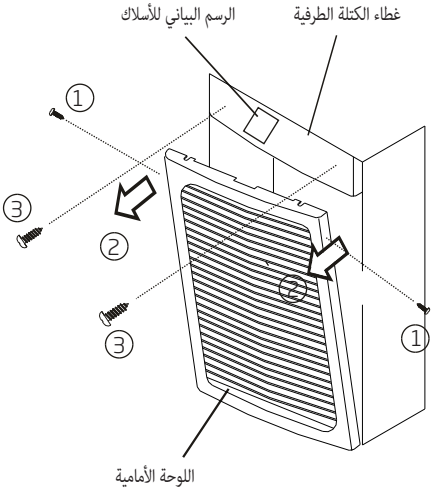
تحذير:

يجب أن تكون الفتحة مائلة لأسفل قليلاً نحو الخارج.

ملاحظة: أبق أنبوب التصريف إلى أسفل في اتجاه فتحة الحائط، وإلا قد يحدث تسريب.

12.2.2 التوصيلات الكهربائية --- الوحدة الداخلية

1. انزع اللوحة الأمامية كما هو موضح في الصورة (من خلال إزالة البراغي)
2. أخرج الملحقات من الوحدة الداخلية.
3. انزع الغطاء كما هو موضح في الصورة (من خلال إزالة برغي).
4. فيما يتعلق بالتوصيلات الكهربائية، راجع مخطط الدائرة الموضح على الجزء الأيمن من الوحدة أسفل اللوحة الخلفية.
5. وصل أسلاك الكابل بأطراف البرغي من خلال اتباع الترقيم، واستخدم حجم سلك مناسب لدخل الطاقة الكهربائية (راجع لوحة الأسماء الموجودة على الوحدة) ووفقًا لمتطلبات قانون السلامة الوطنية الحالية.



تحذير:

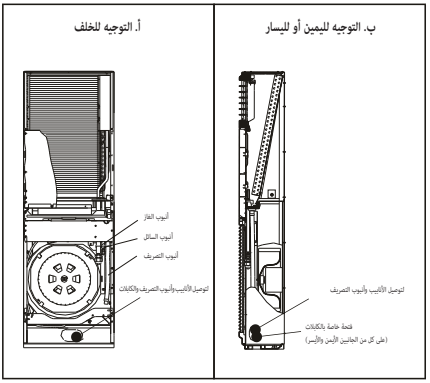
1. يجب أن يكون كابل توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية مناسبًا للاستخدام الخارجي.
2. يجب التأكد من أن التوصيل الأرضي كاف.
3. في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله من خلال مركز خدمة معتمد.

12.2.3 توصيل أنابيب المبرد

يمكن تمرير الأنابيب في الاتجاهات الثلاثة المُشار إليها بالأرقام في الصورة. اختر الأنسب لتسهيل التركيب.

مرر الأنابيب في اتجاه فتحة الحائط واربط الأنابيب النحاسية وأنابيب التصريف وكابلات الطاقة معًا باستخدام شريط مع جعل أنبوب التصريف في الأسفل حتى يتدفق الماء بسهولة.

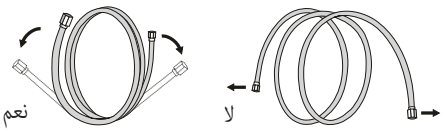
- لا تقم بإزالة الغطاء من الأنبوب حتى يتم توصيله، لتجنب دخول الرطوبة أو الأوساخ به.
- في حالة انحناء الأنبوب أو سحبه أكثر من اللازم، فإنه سيصبح يابسًا. تجنب انحناء الأنبوب أكثر من ثلاث مرات في نقطة واحدة.
- عند تمديد أنبوب ملفوف، يتعين عليك تسوية الأنبوب من خلال فكه برفق كما هو موضح في الصورة.



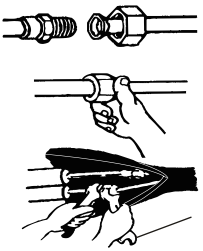
12.2.4 التوصيلات بالوحدة الداخلية

1. أزل غطاء أنبوب الوحدة الداخلية (تأكد من عدم وجود حطام بداخله).
2. أدخل الصامولة القمعية وأنشئ شفة في نهاية أنبوب التوصيل البعيد.
3. أحكم ربط التوصيلات باستخدام مفتاحين للعمل في اتجاهين متعاكسين.

شكل أنبوب التوصيل



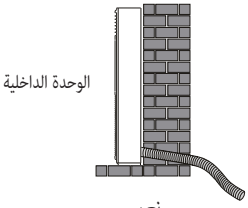
تمديد الأنبوب الملفوف



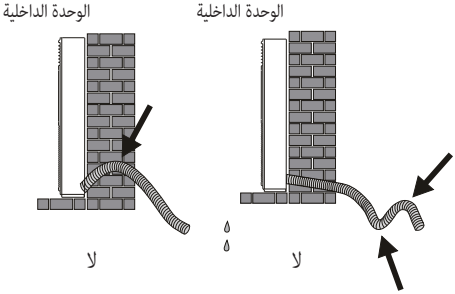
12.2.5 تصريف الماء المكثف من الوحدة الداخلية

يُعد تصريف الماء المُكثف من الوحدة الداخلية أمرًا أساسيًا لنجاح عملية التركيب.

1. ضع خرطوم التصريف أسفل الأنابيب، واحرص على عدم حدوث عمليات امتصاص.
2. يجب أن يكون خرطوم التصريف مائلاً لأسفل قليلاً للمساعدة على التصريف.
3. لا تقوم بلي خرطوم التصريف أو تركه بارزًا أو ملتويًا ولا تضع طرفه في الماء. في حالة توصيل جزء تمديد بخرطوم التصريف، فتأكد من إثقاله عند تمريره داخل الوحدة الداخلية.



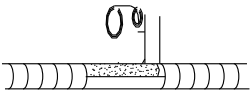
نعم



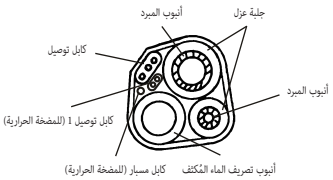
12.2.6 تركيب الوحدة الداخلية

بعد توصيل الأنابيب وفقًا للتعليمات، ركب كابلات التوصيل. الآن ركب أنبوب التصريف. وبعد التوصيل، أثقل الأنبوب والكابلات وأنبوب التصريف باستخدام مادة عازلة.

1. رتب الأنابيب والكابلات وخرطوم التصريف جيدًا.
2. أثقل موصلات الأنابيب باستخدام مادة عازلة، وتأمينها باستخدام شريط من الفينيل.
3. مرر الأنبوب المربوط والكابلات وأنبوب التصريف من خلال فتحة الحائط وثبت الوحدة الداخلية على الجزء العلوي من لوحة التركيب بإحكام.



تتم التغطية باستخدام شريط من الفينيل



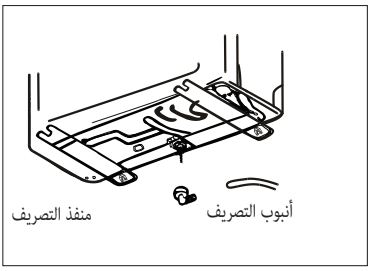
12.3 تركيب الوحدة الخارجية

- يجب تركيب الوحدة الخارجية على حائط ثابت وتثبيتها بإحكام.
- يجب مراعاة الإجراء التالي قبل توصيل الأنابيب وتوصيل الكابلات: حدد أفضل مكان على الحائط واترك مساحة كافية لتكون قادرًا على تنفيذ أعمال الصيانة بسهولة.
- اربط الدعامة على الحائط باستخدام مثبتات البراغي التي تناسب نوع الحائط بشكل خاص؛
- استخدم كمية أكبر من مثبتات البراغي أكثر من الكمية المطلوبة عادة لتحمل الوزن لتجنب اهتزاز الوحدة أثناء التشغيل والحفاظ عليها مثبتة في مكانها لسنوات دون أن تصبح البراغي مفكوكة.
- يجب تركيب الوحدة من خلال اتباع اللوائح الوطنية.

12.3.1 تصريف الماء المُكثف من الوحدة الخارجية (للطرز المزودة بمضخات للتدفئة فقط)

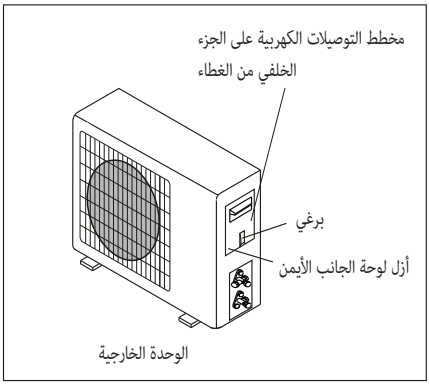
يمكن تصريف الماء المُكثف والثلج المُكون في الوحدة الخارجية أثناء تشغيل وضع التدفئة من خلال أنبوب التصريف

1. أحكم ربط منفذ التصريف في الفتحة مقاس 25 مم الموجودة في جزء الوحدة كما هو موضح في الصورة.
2. وصل منفذ التصريف وأنبوب التصريف. انتبه إلى تصريف الماء في مكان مناسب.



12.3.2 التوصيلات الكهربائية

1. أزل المقبض الموجود على لوحة الجانب الأيمن من الوحدة الخارجية.
2. وصل سلك توصيل الطاقة باللوحة الطرفية. يجب أن تتوافق الأسلاك مع أسلاك الوحدة الداخلية.
3. ثبت سلك توصيل الطاقة باستخدام مشبك السلك.
4. تأكد ما إذا تم تثبيت السلك بشكل صحيح أم لا.
5. يجب التأكد من أن التوصيل الأرضي كاف.
6. إعادة المقبض.

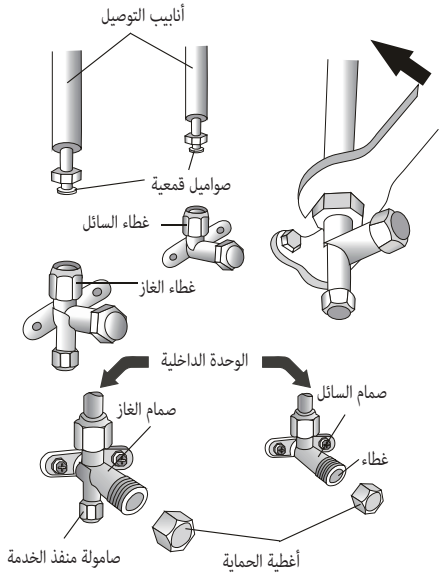


12.3.3 توصيل الأنابيب

اربط الصواميل القمعية بالوحدة الخارجية مع اتباع إجراءات إحكام الربط نفسها الموصوفة للوحدة الداخلية.

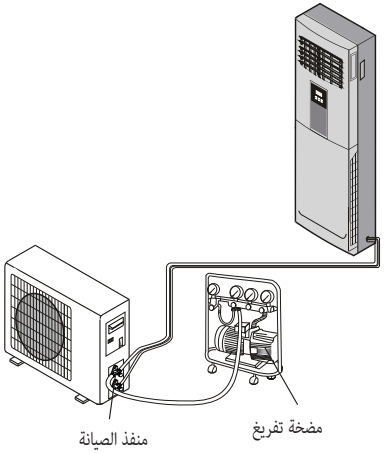
لتجنب حدوث تسريب، انتبه للنقاط التالية:

1. أحكم ربط الصواميل القمعية باستخدام مفتاحي ربط. انتبه لعدم إتلاف الأنابيب.
2. إذا لم يكن عزم الربط غير كافي، ربما يوجد بعض التسريب. ومع استخدام عزم ربط زائد، سيوجد أيضًا بعض التسريب، حيث قد تتلف الشفة.
3. يكون من الآمن إحكام الربط باستخدام مفتاح تثبيت ومفتاح ربط: في هذه الحالة استخدم الجدول الموضح في صفحة 22.



12.3.4 إخراج الهواء

يمكن أن يؤدي الهواء والرطوبة المتواجدان في الجانب الأيسر لدورة المبرد إلى تعطل الضاغط. بعد توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية، أخرج الهواء والرطوبة من دورة المبرد باستخدام مضخة تفريغ.



يمكن أن يتسبب الهواء والرطوبة المتواجدان في دورة التبريد إلى تعطل الضاغط. بعد توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية، يجب إخراج الهواء والرطوبة من دورة التبريد باستخدام مضخة تفريغ.

(1) فك البراغي وأزل الأغطية عن الصمامات ثنائية الاتجاه وثلاثية الاتجاه.

(2) فك البراغي وازل الغطاء عن منفذ الخدمة.

(3) وصل خرطوم مضخة التفريغ بمنفذ الخدمة.

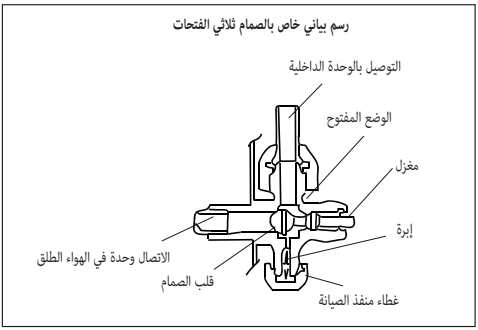
(4) شغل مضخة التفريغ لمدة 15-10 دقيقة حتى يتم تفريغ 10 مم من الزئبق.

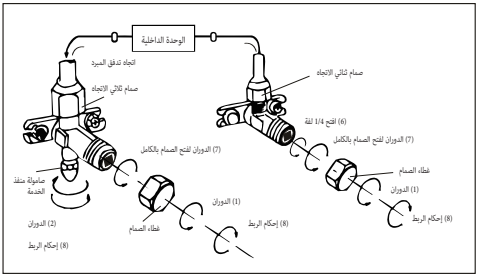
(5) مع استمرار تشغيل مضخة التفريغ، أغلق مقبض الضغط المنخفض الموجود على قارنة توصيل مضخة التفريغ. وأوقف مضخة التفريغ.

(6) افتح الصمام ثنائي الاتجاه 4/1 دورة ومن ثم أغلقه بعد 10 ثوان. افحص كل الموصلات بحثًا عن تسريب باستخدام صابون سائل أو جهاز التسريب الإلكتروني.

(7) أدر جسم الصمامات ثنائية الاتجاه وثلاثية الاتجاه. وافصل خرطوم مضخة التفريغ.

(8) أعد جميع الأغطية وأحكم ربطها على الصمامات.





12.4 اختبار التشغيل

1. لف الغطاء العازل حول موصلات الوحدة الداخلية وثبتها باستخدام شريط عازل.
2. ثبت لجزء الزائد من كابل الإشارة بالأنبوب أو بالوحدة الخارجية.
3. ثبت الأنبوب بالحائط (بعد تغليفه باستخدام شريط عازل) باستخدام مشابك أو أدخله في فتحات بلاستيكية.
4. أغلق الفتحة الموجودة على الحائط التي تم تمرير الأنابيب منها حتى لا تمتلئ بالهواء أو الماء.

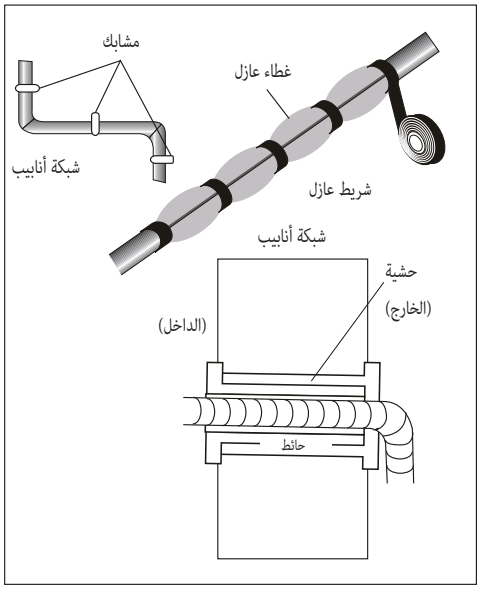
12.4.1 اختبار الوحدة الداخلية

- هل يتم التشغيل/الإيقاف وتشغيل المروحة بشكل طبيعي؟
- هل يتم تشغيل الوضع بشكل طبيعي؟
- عل تعمل نقطة الضبط ووظيفة المؤقت بشكل صحيح؟
- هل يضيء كل مصباح بشكل طبيعي؟
- هل يتم تشغيل الريش القلابة الخاصة بتوجيه تدفق الهواء بشكل طبيعي؟
- هل يتم تصريف الماء المُكثف بصورة منتظمة؟

12.4.2 اختبار الوحدة الخارجية

- هل تصدر أي ضوضاء أو اهتزاز غير طبيعي خلال عملية التشغيل؟
- هل تُزعج الضوضاء أو تدفق الهواء أو تصريف الماء المُكثف الجيران؟
- هل يوجد أي تسريب لسائل التبريد؟

ملاحظة: تمكن وحدة التحكم الإلكترونية الضاغط من البدء بعد وصول الجهد إلى النظام بثلاث دقائق فقط.



12.5 معلومات خاصة بمسؤول التركيب

الطراز سعة (وحدة حرارية/ساعة)	18k	24k	36k	42k	48k
قطر أنبوب السائل	1/4 بوصة (6 أوم)	3/8 بوصة (9.52 أوم)	3/8 بوصة (9.52 أوم)	1/2 بوصة (12.70 أوم)	1/2 بوصة (12.70 أوم)
قطر أنبوب الغاز	1/2 بوصة (12 أوم)	5/8 بوصة (15.88 أوم)	5/8 بوصة (15.88 أوم)	3/4 بوصة (19.05 أوم)	3/4 بوصة (19.05 أوم)
طول الأنبوب مع الشحن القياسي	5 م	5 م	5 م	5 م	5 م
الحد الأقصى للمسافة بين الوحدة الداخلية والخارجية	15 م	15 م	15 م	15 م	15 م
شحن إضافي للمبرّد	50 جم/متر	50 جم/متر	50 جم/متر	50 جم/متر	100 جم/متر
الحد الأقصى للاختلاف بين مستوى الوحدة الداخلية والخارجية	5 م	5 م	5 م	5 م	5 م
نوع المبرد (1)					

(1) راجع ملصق تصنيف البيانات الملصق على الوحدة الخارجية.

عزم دوران إحكام الربط لأغطية الحماية ووصلة الشفة

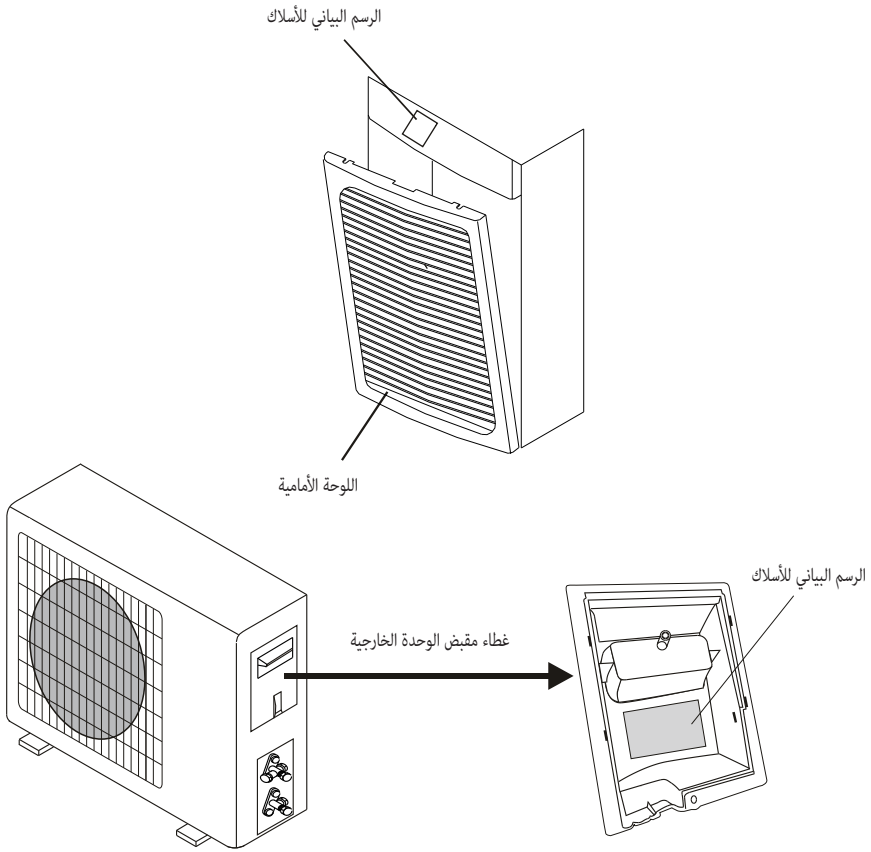
أنبوب	عزم دوران إحكام الربط [نيوتن × متر]	الضغط المتوافق (باستخدام مفتاح ربط 20 سم)		عزم دوران إحكام الربط [نيوتن × متر]
1/4 بوصة (6 أوم)	20 - 15	طول المعصم	صامولة منفذ الخدمة	9 - 7
3/8 بوصة (9.52 أوم)	35 - 31	طول الذراع	أغطية الحماية	30 - 25
1/2 بوصة (12 أوم)	45 - 35	طول الذراع		
5/8 بوصة (15.88 أوم)	80 - 75	طول الذراع		
3/4 بوصة (19.05 أوم)	95 - 90	طول الذراع		

12.5.1 الرسم البياني للأسلاك

بالنسبة للطرز المختلفة، قد يكون مخطط التوصيلات الكهربية مختلفًا. يرجى الرجوع إلى مخططات التوصيلات الكهربية الملصقة على الوحدة الداخلية والخارجية على التوالي.

على الوحدة الداخلية، يُلصق مخطط التوصيلات الكهربية أسفل اللوحة الأمامية؛

على الوحدة الخارجية، يُلصق مخطط التوصيلات الكهربية على الجانب الخلفي من غطاء مقبض الوحدة الخارجية.



ملاحظة: بالنسبة إلى بعض الطرز، تم توصيل الأسلاك بوحدة PCB الرئيسية للوحدة الداخلية من خلال الشركة المصنعة بدون كتلة طرفية.

12.5.2 مواصفات أسلاك الكابل

الطراز	سعة (وحدة حرارية/ساعة)	18k	24k	36k	42k	48k
		مساحة جزئية				
كابل الإمداد بالطاقة	N	2.5 مم² AWG12	2.5 مم² AWG12	2.5 مم² 4.0 مم²	—	0.75 مم² (1.5 مم²)
	L	2.5 مم² AWG12	2.5 مم² AWG12	2.5 مم² 4.0 مم²	—	0.75 مم² (1.5 مم²)
	E ⏚	2.5 مم² AWG12	2.5 مم² AWG12	2.5 مم² 4.0 مم2	—	0.75 مم² (1.5 مم²)
	R (A)	—	—	—	2.5 مم² AWG12	2.5 مم² AWG12
	S (B)	—	—	—	2.5 مم² AWG12	2.5 مم² AWG12
	T (C)	—	—	—	2.5 مم² AWG12	2.5 مم² AWG12
	N	—	—	—	2.5 مم² AWG12	2.5 مم² AWG12
	⏚	—	—	—	2.5 مم² AWG12	2.5 مم² AWG12
كابل إمداد التوصيل	N	1.5 مم²	2.5 مم²	0.75 مم² (1.5 مم²)	0.75 مم² (1.5 مم²)	—
	L	—	2.5 مم²	0.75 مم² (1.5 مم²)	0.75 مم² (1.5 مم²)	—
	⏚	1.5 مم²	2.5 مم²	0.75 مم² (1.5 مم²)	0.75 مم² (1.5 مم²)	—
	1	1.5 مم²	0.75 مم² (2.5 مم²)	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²
	2	0.75 مم²	0.75 مم² (2.5 مم²)	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²
	3	0.75 مم²	0.75 مم² (2.5 مم²)	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²
	4	—	—	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²

نوع المنصهر المستخدم في وحدة تحكم الوحدة الداخلية هو 50T بجهد 5 أمبير و250 فولت.

تُعد الصيانة الدورية أمرًا ضروريًا للحفاظ على كفاءة مكيف الهواء.

قبل إجراء أي عملية صيانة، افصل مصدر الإمداد بالطاقة من خلال تحويل مفتاح on/off (التشغيل/الإيقاف) الخاص بالتركيب على الوضع "Off" (إيقاف التشغيل).

13.1 الوحدة الداخلية

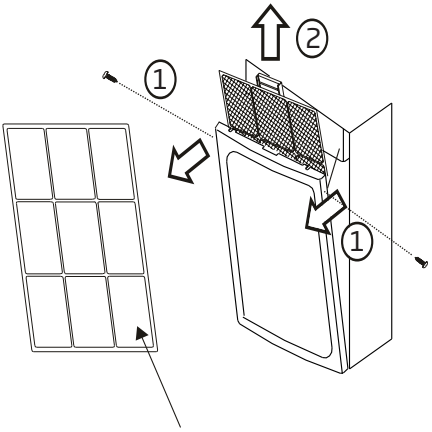
فلاتر مانعة للأتربة

1. افتح اللوحة الأمامية كما هو موضح في الصورة (من خلال إزالة البراغي)
2. حافظ على اللوحة الأمامية مرفوعة باستخدام يد واحدة، وأخرج فلتر الهواء باستخدام اليد الأخرى
3. نظف الفلتر باستخدام الماء؛ إذا كان الفلتر متسخًا بالزيت، يمكن غسله بماء دافئ (لا تتجاوز درجة حرارته عن 45 درجة مئوية).

اتركه يجف في مكان بارد وجاف.

4. حافظ على اللوحة الأمامية مرفوعة باستخدام يد واحدة، وركب فلتر الهواء باستخدام اليد الأخرى.
5. إغلاق

لا يمكن غسل الفلتر الإستاتيكي وفلتر إزالة الروائح (إذا كانا مثبتين) أو تجديدهما ويجب استبدالهما بفلاتر جديدة مرة واحدة كل 6 أشهر.



فلتر مانع للأتربة

13.2 تنظيف المبادل الحراري

1. انزع اللوحة الأمامية من خلال إزالة البراغي لتسهيل عملية التنظيف.
2. نظف الوحدة الداخلية باستخدام قطعة قماش مع الماء (لا تتجاوز درجة حرارته 40 درجة مئوية) وصابون محايد. لا تستخدم مذيبات أو منظفات كاشطة.

13.3 إنهاء الصيانة الموسمية

1. افصل المفتاح التلقائي أو القابس.
2. نظف الفلاتر واستبدلها.
3. في يوم مشمس، اترك مكيف الهواء يعمل كتهوية لبعض الساعات، حتى يتم تجفيف الجزء الداخلي من الوحدة تمامًا.

13.4 استبدال البطاريات

الموعد:
- لا توجد صافرة تأكيد من الوحدة الداخلية.
- لا تعمل شاشة LCD.

الطريقة:
- انزع الغطاء الموجود على الجزء الخلفي.
- ضع بطاريات جديدة مع تركيبها وفقًا للرمزين + و -.

ملاحظة: لا تستخدم سوى البطاريات الجديدة. أزل البطاريات من وحدة التحكم عن بُعد عندما لا يكون المكيف قيد التشغيل.

تحذير! لا ترمي البطاريات في القمامة العامة، يجب التخلص منها في حاويات خاصة تقع في نقاط التجميع.

ويمتثل هذا المنتج للتوجيه الصادر عن الاتحاد الأوروبي (2012/19/EU). ويحمل هذا المنتج رمزا لتصنيف المعدات الكهربائية والإلكترونية للنفايات. يشير الرمز على المنتج أو على العبوة إلى أنه لا يجوز التعامل مع هذا المنتج كنفايات منزلية. بل عليك أخذه إلى نقطة التجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. من خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بطريقة صحيحة، فإنك تساعد على منع التأثيرات السلبية على البيئة وعلى صحة الإنسان، وهو أمر لا يتحقق في حالة التعامل مع هذا المنتج بشكل غير سليم. لمزيد من المعلومات حول تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو بخدمة التخلص من المخلفات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.

العطل	الأسباب المحتملة
الجهاز لا يعمل	انقطاع التيار الكهربائي/لم يتم توصيل القابس
	تلف محرك مروحة الوحدة الداخلية/الخارجية
	عطل في قاطع الدائرة الكهرومغناطيسي الخاص بالضاغط
	عطل في جهاز الحماية أو المنصهرات.
	انفكاك الوصلات أو لم يتم توصيل القابس
	في بعض الأحيان يتوقف الجهاز عن التشغيل لحماية الجهاز.
	جهد أعلى أو أقل من نطاق الجهد الكهربي
	وظيفة Timer-On (تشغيل المؤقت) نشطة
	لوحة التحكم الإلكترونية تالفة
رائحة غريبة	فلتر الهواء متسخ
ضوضاء من الماء الجاري	رجوع تدفق السائل في دائرة التبريد
يخرج ضباب صافي من مخرج الهواء	يحدث هذا عندما يصبح الهواء الموجود في الغرفة باردًا جدًا، على سبيل المثال في أوضاع "Cooling" (التبريد) أو "Dehumidifying/Dry" (إزالة الرطوبة/الجاف).
يمكن سماع ضوضاء غريبة	تنتج هذه الضوضاء عن تمدد أو انكماش اللوحة الأمامية نتيجة لحدوث اختلافات في درجات الحرارة ولا تشير إلى حدوث مشكلة.
تدفق الهواء غير كافٍ، إما ساخنًا أو باردًا	إعداد غير مناسب لدرجة الحرارة.
	مدخل أو مخرج الهواء الخاص بالوحدة الداخلية أو الخارجية مسدود.
	فلتر الهواء مسدود.
	تم ضبط سرعة المروحة على أقل سرعة.
	توجد مصادر حرارة أخرى في الغرفة.
	لا يوجد تبريد.
الجهاز لا يستجيب للأوامر	وحدة التحكم عن بُعد ليست قريبة بالقدر الكافي من الوحدة الداخلية.
	نفدت البطارية الموجودة في وحدة التحكم عن بُعد.
	توجد عوائق بين وحدة التحكم عن بُعد ومستقبل الإشارة في الوحدة الداخلية.
شاشة العرض قيد إيقاف التشغيل	وظيفة Led نشطة
	انقطاع التيار الكهربي

أوقف تشغيل مكيف الهواء على الفور وافصل مصدر الإمداد بالطاقة في حالة:
حدوث ضوضاء غريبة أثناء التشغيل.
تلف لوحة التحكم الإلكترونية
تلف المنصهرات أو المفاتيح.
رش الماء أو وجود أجسام داخل الجهاز.
ارتفاع درجة حرارة الكابلات أو القوابس.
صدور روائح قوية للغاية من الجهاز.

عرض إشارات خطأ على شاشة العرض		
في حالة حدوث خطأ، تعرض شاشة الوحدة الداخلية رموز الخطأ التالية:		
	Run lamp (مصباح التشغيل)	وصف المشكلة
E1	يومض مرة واحدة	عطل في مستشعر درجة الحرارة الخاص بالوحدة الداخلية
E2	يومض مرتين	عطل في مستشعر درجة حرارة الأنبوب الخاص بالوحدة الداخلية
E5	يومض 5 مرات	الحماية من تفريغ درجة الحرارة الخارجية أو التوصيلات الكهربائية الخاطئة أو التيار العالي أو الضغط العالي

النوع	الوحدة الداخلية	BFYTI 360
	الوحدة الخارجية	BFYTI 361
وضع Climate (المناخ)		T3
T1 سعة التبريد (وات)/ T3 سعة التبريد (واط)		9086/7913
سعة تبريد T1 (وحدة حرارية بريطانية/ساعة)/ T3 سعة التبريد (وحدة حرارية بريطانية/ساعة)		31000/27000
سعة التدفئة (وات)		9965
سعة التدفئة (وحدة حرارية/ساعة)		34000
T1 EER (وحدة حرارية بريطانية/وات في الساعة)		2.52 (8.61 وحدة حرارية بريطانية/وات في الساعة)
T3 EER (وحدة حرارية بريطانية/وات في الساعة)		1.93 (6.59 وحدة حرارية بريطانية/وات في الساعة)
مستوى الطاقة للتبريد		E
مستوى الطاقة للتدفئة		/
حجم تدفق الهواء (م^3/ساعة)		1600
شكل التيار الكهربائي (فولت/هرتز/Ph)		220 فولت 240 فولت،50 هرتز/1Ph
دخل الطاقة (وات)	T1 T3 تبريد/تدفئة	3600/4100/3400
التيار (أمبير)	T1 T3 تبريد/تدفئة	17.0/19.4/16.1
سائل التبريد/إجمالي كمية الغاز (ج)		R22/2680
صوت ضوضاء	الوحدة الداخلية	52
الضغط (ديسيبل)	الوحدة الخارجية	62
داخلي	حجم الشكل (الطول x العرض x الارتفاع) (مم)	1775 × 415 × 540
	الوزن الصافي (بالكيلوجرام)	49
خارجي	حجم الشكل (الطول x العرض x الارتفاع) (مم)	808 × 433 × 953
	الوزن الصافي (بالكيلوجرام)	66.5
قطر أنبوب التوصيل (مم)	أنبوب السائل	9.52 أوم (3/8 بوصة)
	أنبوب البخار	15.88 أوم (5/8 بوصة)

صُنع في الصين

ملاحظة:

1. المواصفات هي قيم قياسية محسوبة على أساس ظروف التشغيل المقننة، وستختلف في حالة اختلاف ظروف التشغيل.
2. تم اختبار قيمة التبريد المقننة في ظروف 27/19 (داخلية) 35/24 (خارجية) و29/19 (داخلية) 46/24 (خارجية)
3. تم اختبار قيمة التدفئة المقننة في ظروف 7/6 (داخلية) 20/15 (خارجية).